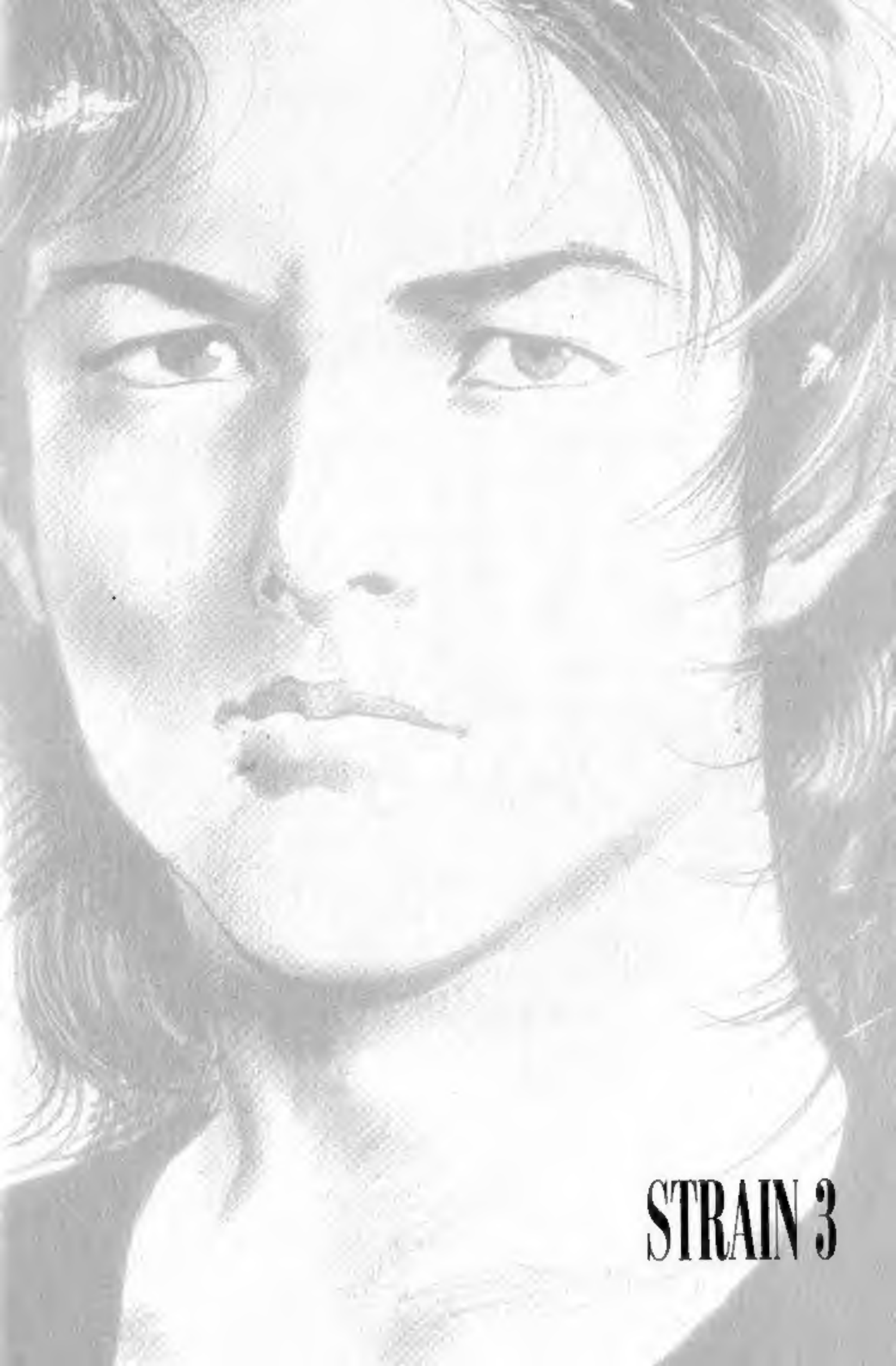
VOL. 3

STRAIN

STORY BY BURONSON ART BY RYOICHI IKEGAMI

PULP GRAPHIC NOVEL



STRAIN 3

La historia hasta ahora…

La mega corporación de su familia, KUSAKA, planea un acuerdo de petróleo en Asia que puede cambiar el mundo. El presidente Shunichiro teme únicamente a su propia "cepa", sus rivales en herencia, Shingo, a quien ve como una mala semilla errante, y su propia hija, Shion, producto de una vieja aventura. Los planes de Shunichiro los dejan en una pésima situación en los barrios bajos de Malasia: Shingo, un asesino que cobra 5 dólares, conocido como Mayo - "El Caballo"; y Shion, una joven aspirante a prostituta. Sus aliados son pocos: el viejo y pequeño gánster Sai y Madam Kyoko. Después de que el policía sadomasoquista Ángel es contratado por KUSAKA para acabar con Shingo y Shion, solo para terminar en una silla de ruedas, Shunichiro envía al hombre que solía ser el proxeneta de Kyoko, el yakuza Murota. Con familia involucrada en esta matanza, ¿Dudara Murota cuando Kyoko revele que estuvo embarazada en secreto de una hija suya?

STRAIN

STORY BY BURONSON, ART BY RYOICHI IKEGAMI

PULP GRAPHIC NOVEL

vol. 3

STORY BY
BURONSON
ART BY
RYOICHI IKEGAMI

ENGLISH ADAPTATION BY
YUJI ONIKI

This volume contains the STRAIN installments from PULP Vol. 3, No. 4 through Vol. 3, No. 11 in their entirety.

Touch-Up Art & Lettering/Cate
Cover Design/Izumi Evers
Editors/Annette Roman and Carl Gustav Horn

Director of Sales & Marketing/Oliver Chin
Managing Editor/Annette Roman
Editor-in-Chief/Hyoe Narita
Publisher/Seiji Horibuchi

© 2000 Buronson/Ryoichi Ikegami/Shogakukan, Inc.
STRAIN is a trademark of Viz Communications, Inc. All rights reserved. No unauthorized reproduction allowed. The stories, characters, and incidents mentioned in this publication are entirely fictional. For the purposes of publication in English, the artwork in this publication is printed in reverse from the original Japanese version.

Printed in Canada

Published by Viz Communications, Inc.
P.O. Box 77010 · San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
First printing, February 2000

Visit our web sites at **www.viz.com, www.pulp-mag.com, www.animerica-mag.com,** and our Internet magazine at **www.j-pop.com!**

PULP GRAPHIC NOVELS TO DATE

BANANA FISH VOL. 1
BANANA FISH VOL. 2
BANANA FISH VOL. 3

BLACK & WHITE VOL. 1
BLACK & WHITE VOL. 2

DANCE TILL TOMORROW VOL. 1
DANCE TILL TOMORROW VOL. 2

HEARTBROKEN ANGELS VOL. 1

STRAIN VOL. 1
STRAIN VOL. 2
STRAIN VOL. 3

VOYEURS
VOYEURS, INC. VOL. 1

CONTENTS

CHAPTER ONE
ABSOLUTE POWER 5

CHAPTER TWO
MY WAY 32

CHAPTER THREE
PARTNERS 55

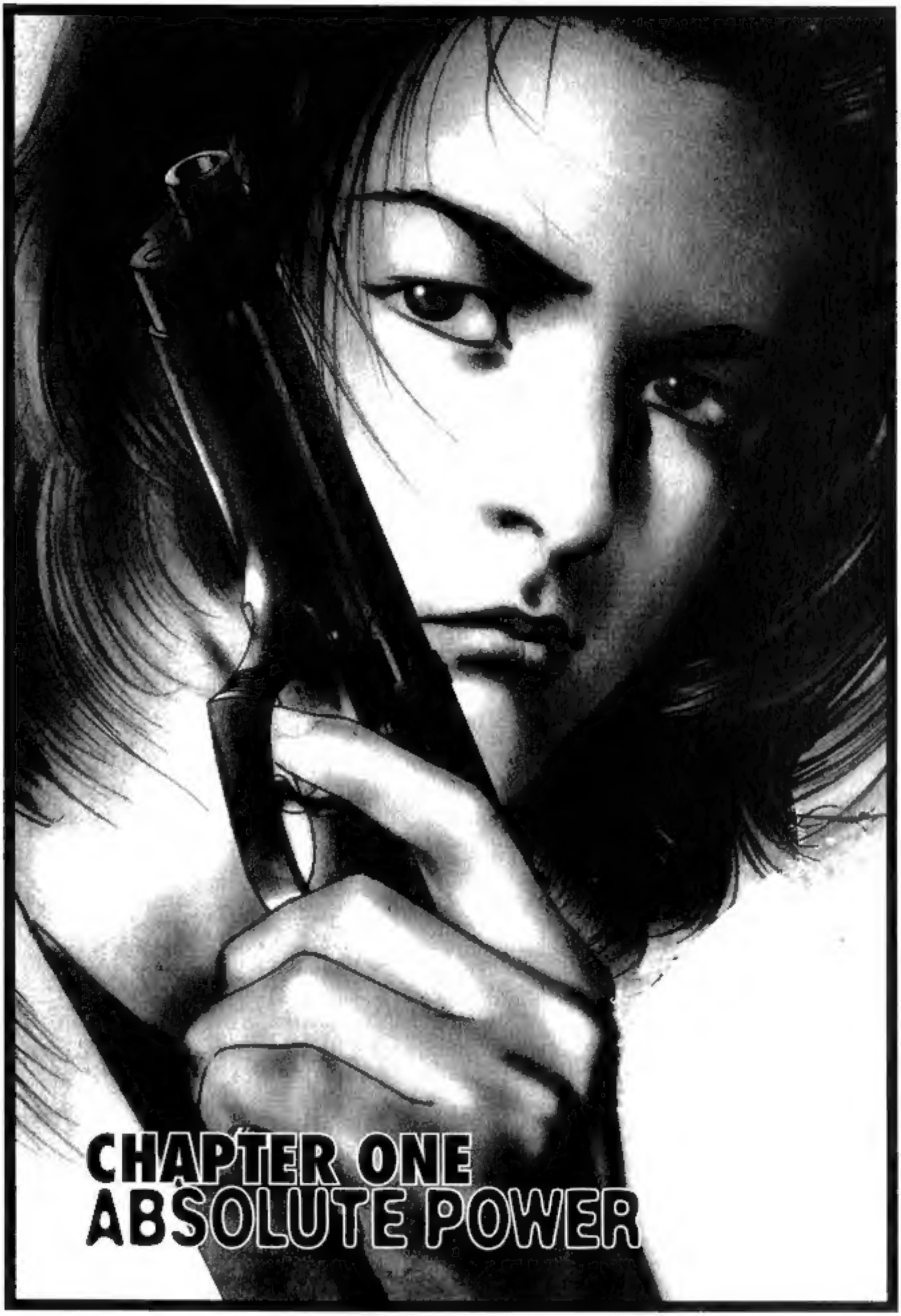
CHAPTER FOUR
THE FUTURE 79

CHAPTER FIVE
THE MYSTERIOUS FORCE 103

CHAPTER SIX
UNGUARDED 133

CHAPTER SEVEN
HURRY 159

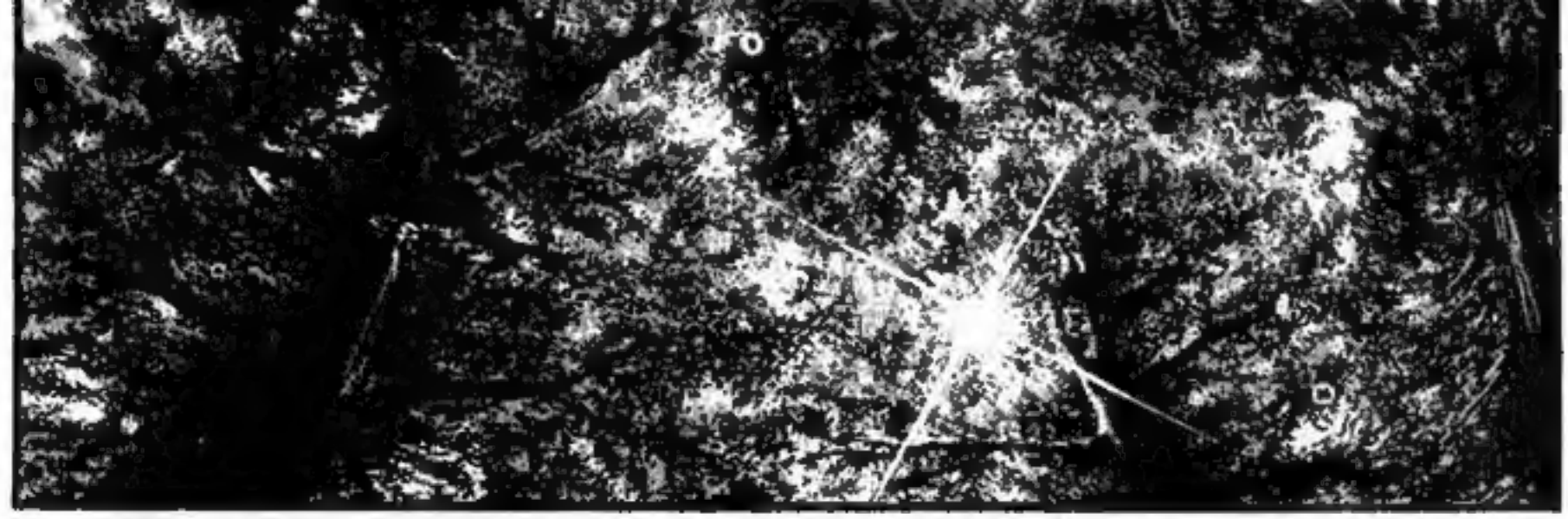
CHAPTER EIGHT
THE TIES THAT BIND 183


CHAPTER ONE
ABSOLUTE POWER

PRESIDENTE ÉL ESTÁ LLEGANDO DE JAPÓN COMO ESTABA PROGRAMADO

CON SUERTE AMBOS ESTARÁN MUERTOS PARA ESE ENTONCES...

DE LO CONTRARIO EXPERIMENTA-REMOS UN LARGO Y CALUROSO VERANO



E-ESTAS MINTIEN-DO

VAMOS, PUEDES INVENTAR UNA MEJOR HISTORIA QUE ESA

¡ES LA VERDAD!

FWIP!

¡TOMA, VE POR TI MISMO!

¿¡E-ESTO ES...!?

NODD

Twelve years ago

GYNECOLOGY CLINIC

NO PODÍA DECIRTE ...

TENÍAS MUCHAS OTRAS CHICAS COMO YO...

SOLO ÉRAMOS UNA FUENTE DE INGRESOS PARA TI. ME HABRÍAS ECHO ABORTAR

ADEMÁS, NO QUERÍA QUE CRECIERA CON UN GÁNSTER COMO PADRE

FUE POR ESO QUE DESAPARECÍ

...

SOY FELIZ DE HABER TENIDO A MI HIJA. ESTABA TAN FELIZ DESPUÉS DE QUE ELLA NACIÓ...

PERO CUANDO CUMPLIÓ 3 AÑOS, LOS DOCTORES DESCUBRIERON UN TUMOR MALIGNO EN EL CEREBRO

KAKAKAKAKAKA

¿ENTONCES ELLA MURIÓ?

NO PODÍA SOPORTAR VIVIR EN JAPÓN. ME MUDE A MALASIA

...PARA NO SER ATORMENTADA POR LOS RECUERDOS. ME HICE DURA AQUÍ

SOLO ME INVOLUCRE EN ESTE ASUNTO POR EL DINERO

PERO LUEGO SHION ME CAMBIO

SI AÚN ESTUVIERA VIVA, NUESTRA HIJA TENDRÍA LA MISMA EDAD QUE SHION

¿¡CÓMO PUEDES MATAR A SHION SABIENDO ESO!?

HEH HEH

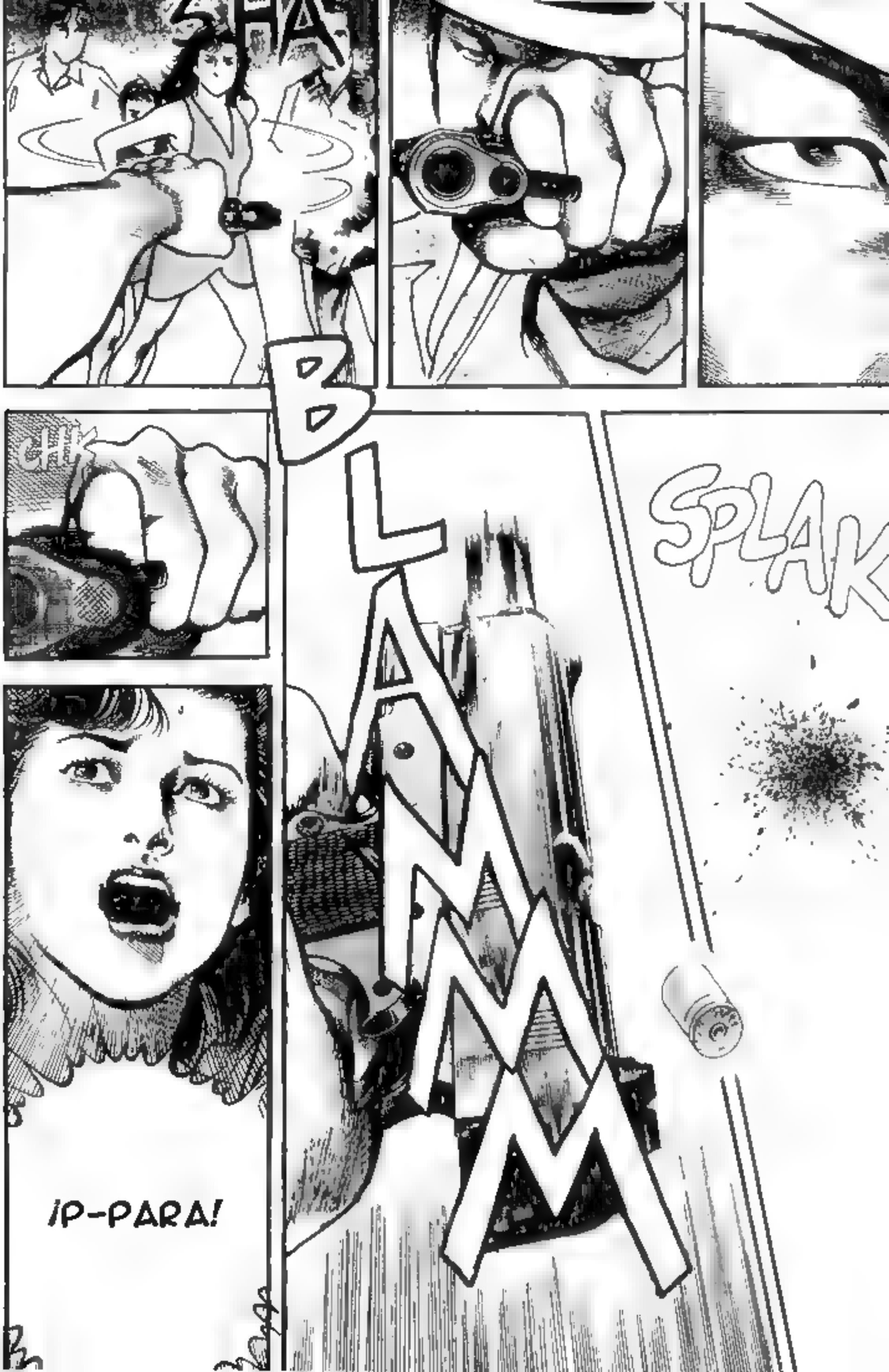
HEH

INCLUSO SI TODO ES CIERTO...

CL N CI H

¡SHION NO ES MÍA!

CC- CÓMO PUEDES -?


SHA
BLAMMM
SPLAK
CHIK
¡P-PARA!

CHAK

MAYO, ¡LO TENGO!

HALLE EL LUGAR SECRETO DONDE LA FAMILIA HINDÚ HACE LAS EJECUCIONES!

CHAK

ANGEL...

SKREE

Me he recuperado

Cuando esto se recupera

PATT

SHA

También lo hace el resto

RRIP

¡INCLUYENDO MI VOZ!

¿QUÉ QUIERES HACER AHORA? TE CONCEDERÉ UN DESEO. OKAY?

¡REGRESA AL HOSPITAL!

WHU

M

P

ARGH!

WHUD

WHIRR

WHIRRRK

SHA

CHAK

M-MAYO!

ADELANTE, DISPÁREN-ME, PERO...

SU JEFE NO ESTARÁ FELIZ COGIÉNDOSE A UN HOMBRE MUERTO

S SIR..

ANGEL.

VROOOM

S SIR

¿QUÉ ESTÁ PASANDO SEÑOR?

NO LE IMPORTO UN CARAJO A ÉL

S-SEÑOR MUROTA... ¿POR QUÉ YO?

¡YA NO SÉ LO QUE ESTOY HACIENDO!

KL CH

NO SÉ, HOMBRE...

DEBERÍA ESTAR POR AQUÍ

0

MAYO!

¿DÓNDE ESTÁN ELLOS?

NO

¿¡MURO-TA HIZO QUÉ!?

ES VERDAD, ÉL NOS DEJÓ IR...

PERO SOLO CON LA CONDICIÓN DE QUE SHUNICHIRO JAMÁS LA VIERA A ELLA...

¿A SHION?

NODD

GRIP

MAYO!

¡MAYO! ¡TÚ PUEDES SER TÚ MISMO, Y TAMBIÉN SHION!

DEJAREMOS KUSAKA ATRÁS Y LOS 3 VIVIREMOS JUNTOS EN OTRO LUGAR POR EL BIEN DE SHION

NO PODEMOS DEJAR QUE MUERA

POR FAVOR, DEBEMOS HACER ESTO POR SHION

...

¡SHION!, ¿NO PREFERIRÍAS VIVIR CON MAYO QUE VENGARTE DE KUSAKA?

AMAS A MAYO, CIERTO?

SHION

MAYO

SHUNICHIRO KUSAKA ESTÁ VINIENDO A MALASIA

MIRE FUNADA...

MIRE A TODOS LOS OCCIDENTALES EN ESTE VUELO INCLUSO SIENDO ENTRE 2 PAÍSES ASIÁTICOS

Y HABRÁN MAS

MIENTRAS LA GUERRA ENTRE ORIENTE Y OCCIDENTE SE ABLANDA, NOSOTROS EMPEZAREMOS EL NUEVO MILENIO CON UNA GUERRA DE COLOR.

¿GUERRA DE COLOR, SEÑOR?

HOMBRES BLANCOS EUROPEOS CONTRA ASIÁTICOS AMARILLOS, UNA BATALLA ENTRE BLANCOS Y AMARILLOS

PARA GANAR SE DEBE TENER PODER. PODER QUE ASIA NUNCA HA TENIDO

¿Y ESE PODER ES PETRÓLEO?

NO SOLO ESO...

¡AIEEE!

¡P-POR FAVOR SEÑOR!

VAMOS, NO SEAS ASÍ..., VEN Y LÍNETENOS.

¡PAGAMOS MUCHO POR EL SERVICIO EXTRA!

NO SEAS UNA PERRA FRÍA, PUEDO DECIR POR TU TRASERO QUE HAS VISTO MUCHA ACCIÓN

SQUEE

N-NO!

SHA

¿QUIÉN DIABLOS ES USTED?

KLNGH

SPLO ER K

ARRGH!

SHA

¿Q-QUE DEM-?

AHORA SE PUEDE LASTIMAR A USTED MISMO, O TOMAR UNA PEQUEÑA SIESTA

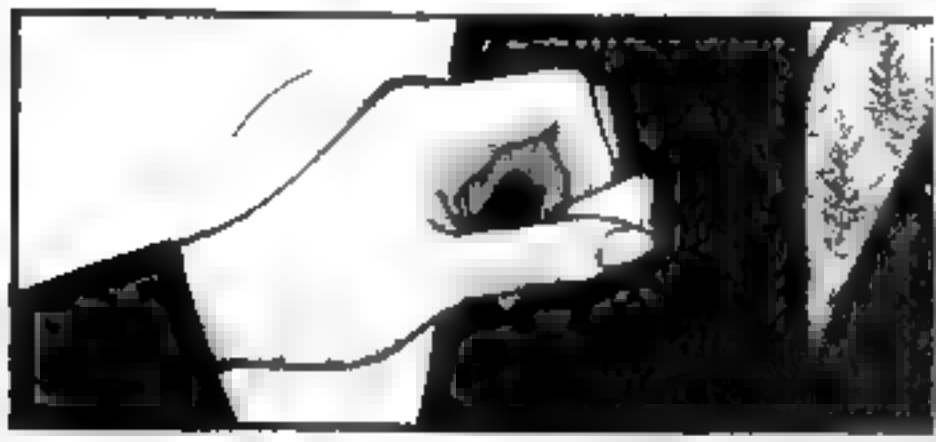
ARGH

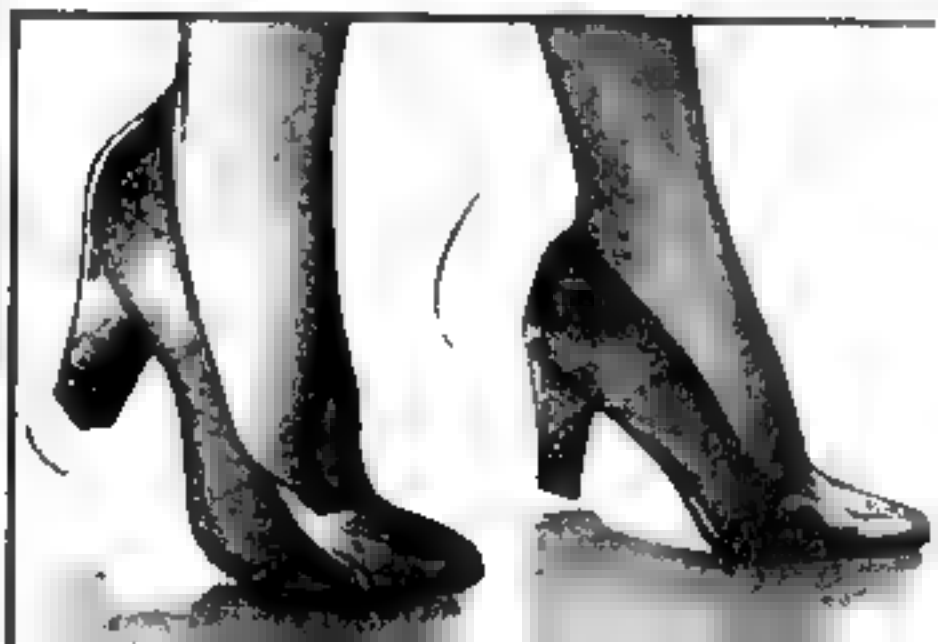
NODD

FUNADA... EL PODER DEL QUE HABLO NO ES SOLO EL PETRÓLEO

¡DEBE SER TAN ABSOLUTO QUE NUESTROS OPONENTES OBEDECERÁN CADA UNO DE NUESTROS CAPRICHOS!

ROAR





CHAPTER TWO
MY WAY

Motoko Ishizaki

International Hotel

3842-0101

KNOCK!

¿SE HICIERON CARGO?

SI, RECIBIMOS UN MENSAJE DE MUROTA. SE DESHIZO DE SHION

LE DIJIMOS QUE NOS VIERA EN EL AEROPUERTO, PERO APARENTEMENTE TIENE UN SERIO CASO DE... DIARREA.

¿ÉL? ¿DIARREA?

HFF
HFF
HFF

HUF

HUF

HUF

GRMP

¿O-OTRA VEZ?

P-POR FAVOR... NO PUEDO...

¿MAMI?

H-HEY!

TE DIJE QUE NO ENTRARAS AHÍ

CHOP!

PHEW

FWAP

¡PERRA!, ¿QUÉ HACES VENDIENDO TU CUERPO CUANDO TIENES UNA HIJA!

¡TOMA!

WHAP

¡MALDICIÓN!

KRA KA

¿QUÉ ME ESTÁ PASANDO?

WUD

RÁPIDO, VÁMO-NOS

¡EN TAILANDIA LOS 3 PODEMOS VIVIR DE MIS AHORROS!

¿BIEN? ¿SHION? ¿MAYO?

ZOOP

ME PREGUN-TO...

STRETCH

INCLUSO ESE GÁNSTER ME DEJO IR CUANDO SE ENTERÓ QUE TUVO UNA HIJA DE MI EDAD

¿ENTONCES PORQUE MI PADRE VERDADERO QUIERE...?

NO LO ENTIENDO ...

SH-
SHION...

CHAK

¡KYOKO TOMA A SHION!

¿Q-QUE HAY DE TI?

ÉL NO VA A HUIR...

CHUD

MAYO...

MAYO

MAYO... ÁNGEL QUIERE HABLAR CON USTED

CHUD!

¿SE ENCARGARON DE SHINGO TAMBIÉN?

SI

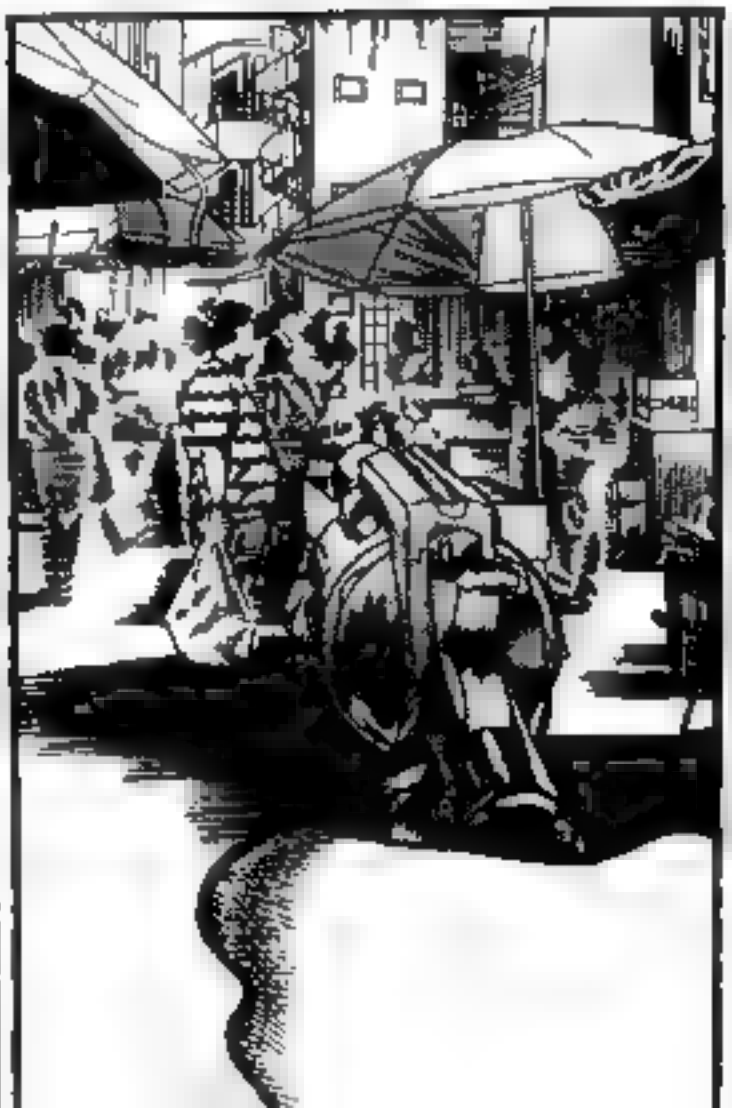
SU CUERPO BRUTALMENTE VIOLADO DEBERÍA SER DESCUBIERTO EN CUALQUIER MOMENTO...

ME GUSTARÍA VERLO

¿POR QUIÉN ME TOMAS?

SHA

CHAK



BLAMM
BLAM

INVENTO CUALQUIER EXCUSA DESPUÉS DE ACTUAR, ¡PUEDO HACER LO QUE QUIERA!

SHAA

¿ENTIENDES?

SQUEE

PUEDO JODERTE CUANDO QUIERA

¿TODAVÍA PIENSAS QUE PUEDES PASAR POR ENCIMA DE MÍ?

¿TODAVÍA CREES QUE PUEDES TRATARME COMO MIERDA?

BREAK

KRAK

OOM

...

¡S-SEÑOR!

¿CUÁL ES EL PROBLEMA? ¿POR QUÉ NO SE LO LLEVA DE TODAS MANERAS?

BLAM

ARGH!

USTEDES AMIGOS NO TENDRÁN PROBLEMAS HACIENDO ESO

PERO PARECE QUE YO SI

WHAP

¿ME HE VUELTO LOCO? ¿O ES EL QUE SE HA VUELTO DEMENTE!?

¿UN VISITANTE?

SI... UNA AZAFATA QUE CONOCIÓ EN EL AVIÓN

AHH..

¿SABES... QUIÉN SOY?

NO ESCOJO A MIS HOMBRES DE ACUERDO A SU ESTATUS O PROFESIÓN

TENEMOS UNA FIESTA MAÑANA EN LA TARDE, ERES BIENVENIDA A ASISTIR

¿UNA FIESTA?

ES CORRECTO, PARA EL LÍDER DE KUSAKA, SHUNICHIRO KUSAKA

EL ULTIMO EMPUJÓN PARA LOS CONTRATOS DE EXCAVACIÓN DE PETRÓLEO

TODOS LOS ALTOS OFICIALES DE LA INDUSTRIA VAN A ASISTIR

CHAK!

¡SHION ESTOY LISTA!

¡TENEMOS QUE IRNOS!

SHION..

VEN, LAS ACOMPAÑARE AL AEROPUERTO

NO...

¿¡QUÉ!?

¡DÉJENME SOLA!

SHA

¿POR QUÉ TODOS SIGUEN DÁNDOME ÓRDENES?

¿QUÉ SOY?

SHION...

¡YO TENGO VOLUNTAD PROPIA! ¡DÉJENME HALLAR MI PROPIO CAMINO!

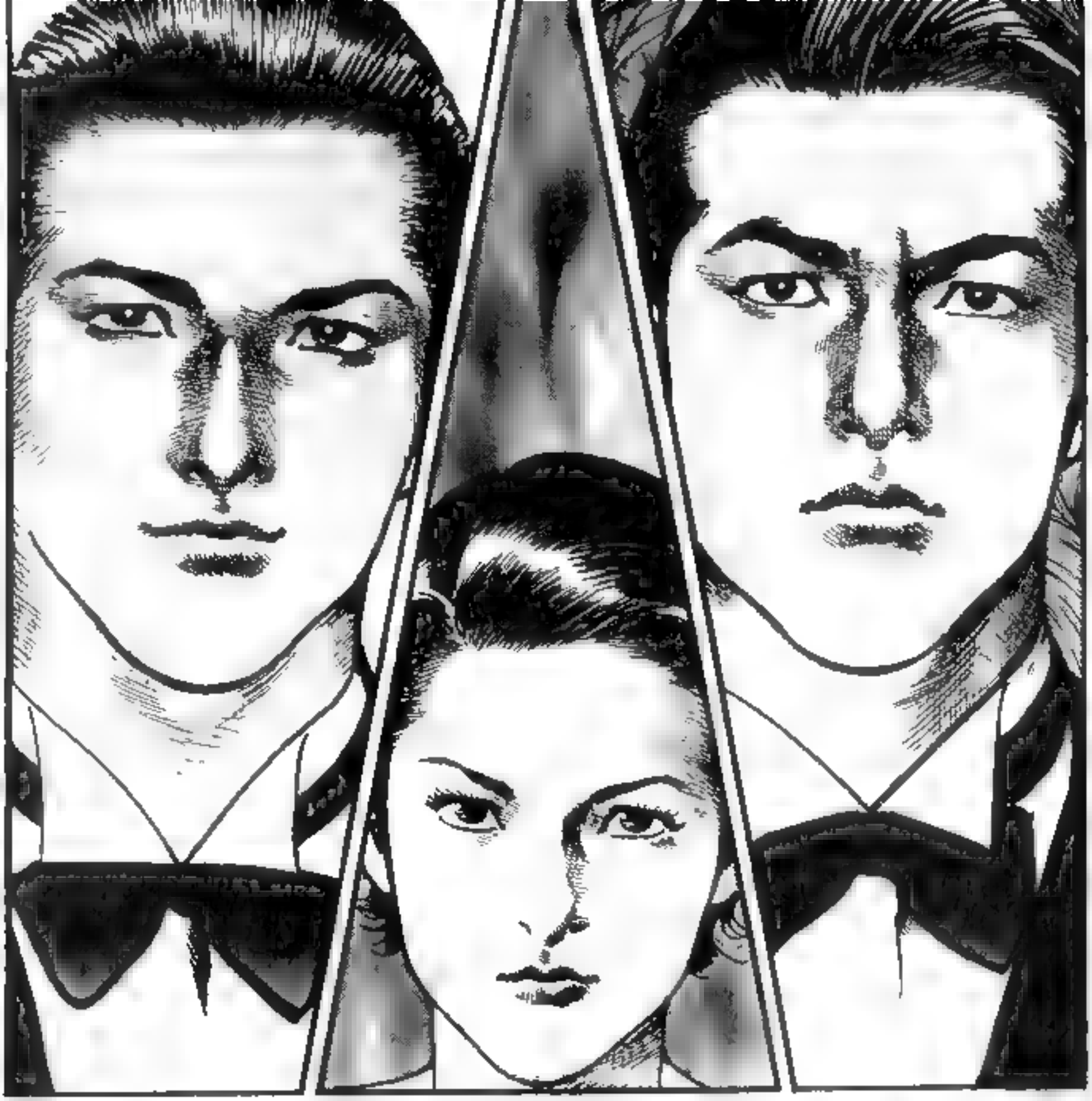
MIREN ESA LUJOSA ORQUESTRA...

Y TODAS ESAS FIGURAS PROMINENTES... SI UNA BOMBA ESTALLARA SERÍA EL FIN DE MALASIA...

AQUÍ ESTÁ... EL INVITADO DE HONOR

BLAMM

TMP TMP TMP



CHAPTER THREE
PARTNERS

ME DISCULPO POR LA ALTERAC-ÓN

PERMÍTANME PRESENTAR-NOS

SOY SHINGO, EL HERMANO MENOR DE SHUNICHIRO KUSAKA

Y YO SOY SHION, LA HIJA DE SHUNICHIRO

¿¡HERMA-NO!?

NO SABÍA QUE TENIA UNA HIJA...

MRMR

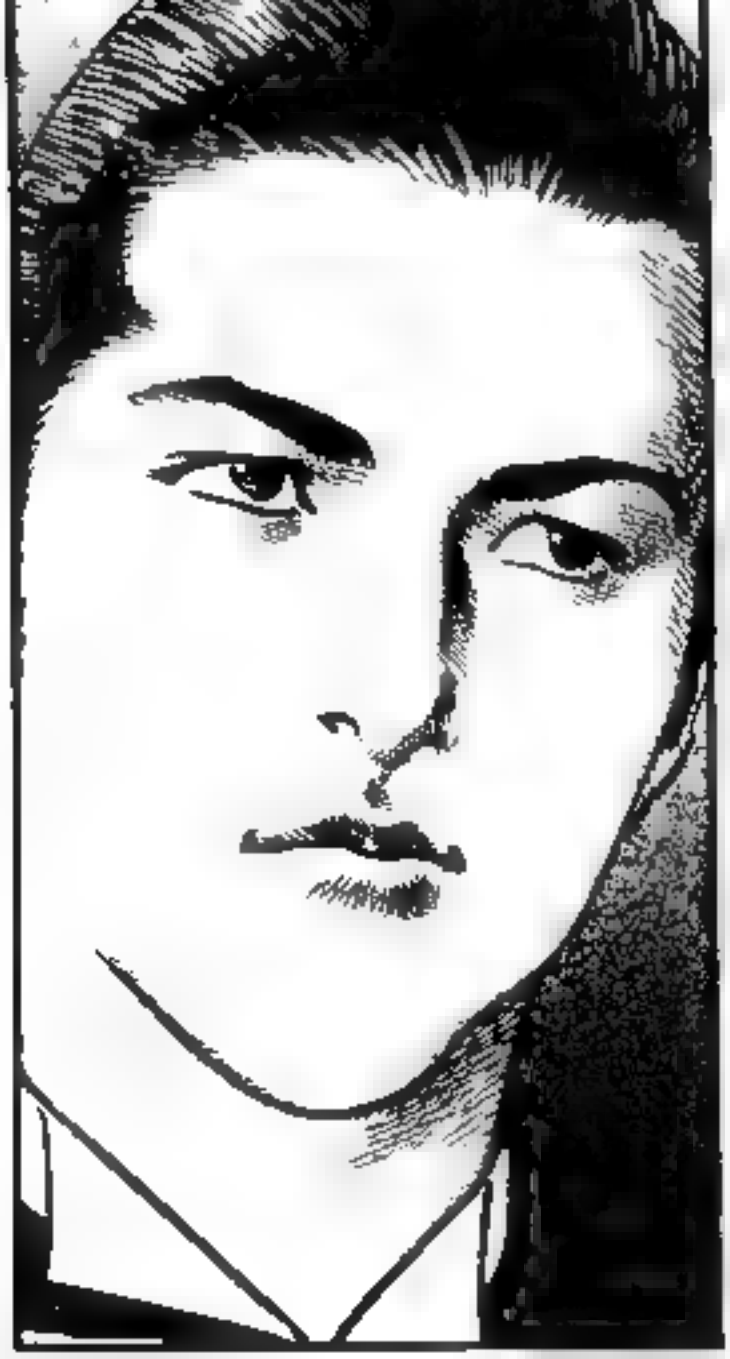
MRMR

ENCANTA DO DE VERLOS

GRMP

¡BASTARDO!

LA PRÓXIMA VEZ QUE NOS ENCONTREMOS ESTARÁS 6 METROS BAJO TIERRA



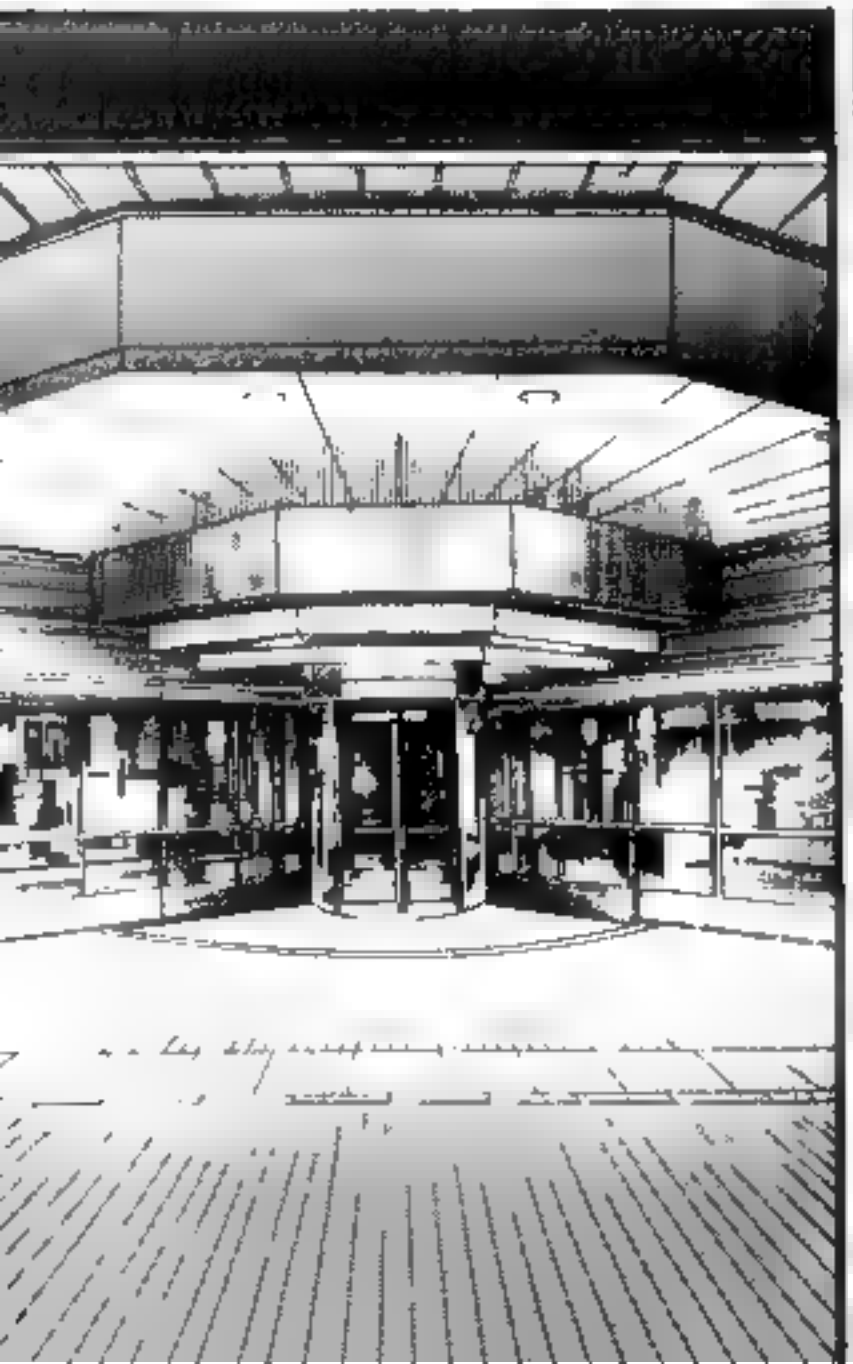
GUMP

DEBÍ MATARTE MIENTRAS TÚ MADRE ESTABA EMBARAZADA

COMO PUEDEN VER, LA FAMILIA KUSAKA TIENE HEREDEROS

SI SHUNICHIRO KUSAKA CAYERA, EL LEGADO DE LA FAMILIA CONTINUARÍA

ES NUESTRO DESEO FERVIENTE QUE ESTE PROYECTO SEA UN GRAN ÉXITO



ESTABA MUY PREOCUPADO POR USTEDES DOS...

HONK HONK HONK

¡APÚRENSE!, VAN A VENIR DETRÁS DE USTEDES

FAP

ME GUSTARÍA HABLAR CON USTED...

...

SHION, VE CON KYOKO

¡QUÉ DESCARO! ANUNCIANDO SU INTENCIÓN DE HACERSE CARGO DE KUSAKA

¡ESTAMOS MUY APENADOS SEÑOR!

NO TIENE SENTIDO CULPARLOS A USTEDES IMBÉCILES

SH
SHJN!

¡FUERA
DE MI
VISTA!

AHORA QUE
YA NO ERES
UN
VERDADERO
YAKUZA, NO
ME SIRVES
PARA NADA

UHNN
UHN.

ERES FOGG MACKEY, DE POWER REACH, ¿CIERTO?

¿LO CONOCES?

SE PRESENTA A SÍ MISMO COMO UN PERIODISTA, PERO EN VERDAD ES UNA SANGUIJUELA DE POWER REACH

SE ALIMENTA DE LA SANGRE SUCIA DEL MUNDO FINANCIERO

ENTONCES, ¿QUÉ QUIERE ÉL CONMIGO?

ME GUSTARÍA SABER LA VERDADERA HISTORIA DETRÁS DE USTED, LA CHICA Y SHUNICHIRO KUSAKA

LA SANGUIJUE- LA HUELE ALGO INTERESANTE CON RESPECTO A USTEDES TRES

¿QUÉ TE IMPOR- TA?

NO TODOS LOS REPRESENTAN- TES MALAYOS ESTÁN ENTUSIASMADOS POR ESTE PROYECTO PETROLÍFERO

AL MENOS UN QUINTO DE ELLOS SE OPONEN A ÉL

SNAP

SI CREAMOS UN ESCÁNDALO ALREDEDOR DE SHUNICHIRO Y KUSAKA...

ENTONCES ESTE GRUPO DE OPOSITORES PODRÍA GANAR

...

UNA SANGUIJUELA JAMÁS SUELTA UNA VEZ HA EMPEZADO A SUCCIONAR

TIENES EL RESPALDO DE...

...LOS CARTELES PETROLEROS DE LOS BLANCOS EUROPEOS, ¿VERDAD?

ES TAREA SUYA AVERIGUAR ESO

SH FF

CHAK

SI QUISIERA ACABAR CON EL PROYECTO, HABRÍA ACABADO CON SHUNICHIRO EN ESE ENTONCES

BLAM

BUSCO HEREDAR KUSAKA, NO DESTRUIRLO

MAYO.

SAI...

SHF

PRESÉNTAME A TU JEFE

VAMOS SAI...

CON TU CONOCIMIENTO DEL BAJO MUNDO, NO ES DIFÍCIL DE DESCUBRIR

ERES UN MIEMBRO DE LA FAMILIA SAI...

LA FAMILIA QUE DIRIGE LA MAFIA CHINA ALREDEDOR DEL MUNDO

...

NO TIENE SENTIDO NEGARLO

¿QUÉ ESPERAS LOGRAR?

PARA PROTEGER A SHION...

...NECESITO UN ALIADO PODEROSO

MI TÍO ME HA CONTADO TODOS LOS DETALLES

ENTONCES TÚ ERES EL HERMANO MENOR DE SHUNICHIRO KUSAKA

SÍ

WHOOSH

¿DETESTAS LAS PERSONAS GORDAS?

WHAPP

YO LAS HALLO REPULSIVAS

ESPERA ALLÁ

HABLARE-MOS DESPUÉS DE QUE NADE

GLUMP

SPLOOSH

YA VEO

PERO, ¿QUÉ GANO ASOCIÁNDOME CONTIGO?

UNA VEZ HEREDE KUSAKA, TENDRÁS EL 50% DE LOS DERECHOS PETROLÍFEROS EN MALASIA

ASUMO QUE ESO TE INTERESA...

¿50 % DE LOS DERECHOS PETROLÍFE-ROS?

SU FAMILIA TIENE UNA INCREÍBLE INFLUENCIA EN LA ECONOMÍA MUNDIAL...

... PERO HAY UN SECTOR SOBRE EL QUE NO TIENEN CONTROL

NO SE LAS HAN ARREGLADO PARA UBICARSE EN LOS ALTOS MANDOS DE LA INDUSTRIA PETROLERA

LOS CARTELES PETROLEROS BLANCOS NUNCA PERMITIRÁN QUE UN AMARILLO TENGA CONTROL SOBRE LA RIQUEZA Y PODER DE LA CLASE ALTA FINANCIADA POR EL PETRÓLEO

LOS GRANDES LÍDERES YA INTENTAN INTERFERIR CON EL PROYECTO DE KUSAKA

AL JUNTARSE CONMIGO, LA FAMILIA SAI PUEDE CONVERTIRSE EN UN GRAN LÍDER ASIÁTICO

LO QUE PERMITIRÁ TRANSFORMAR TU FAMILIA DEL BAJO MUNDO EN UNA ORGANIZACIÓN LEGITIMA

¡NUESTRA ALIANZA LES PROVEERÁ LOS MEDIOS PARA EXPERIMENTAR UNA GRAN TRANSFORMACIÓN!

¿ERES UN HOMBRE DE NEGOCIOS?

NO, HASTA AYER ERA UN ASESINO.

FAP

EN NUESTRO MUNDO LA RENTABILIDAD SIEMPRE VA PRIMERO

TE ASEGURO QUE MI RESPUESTA SERÁ FAVORABLE

CHUD

¿PUEDES QUEDARTE UN MOMENTO TÍO?

ME GUSTARÍA PRESENTARTE A ALGUIEN

HMM ?

CHAK

TÍO...

ESTE ES MI SOCIO... ¡SHUNICHIRO KUSAKA!

CHAPTER FOUR
THE FUTURE

SOCIOS...

VERAS...

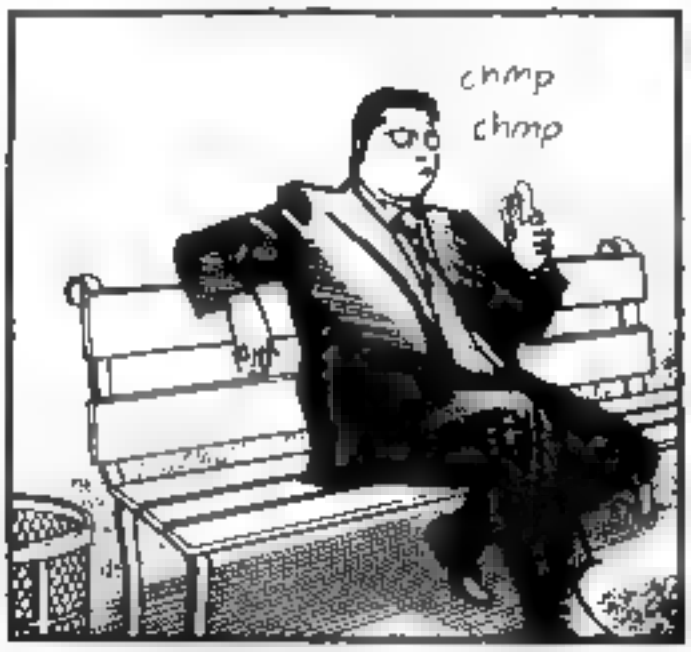
ÉL Y YO ÉRAMOS COMPAÑEROS DE CLASE

¿¡COMPAÑEROS DE CLASE!?

ES CORRECTO

NOS CONOCIMOS POR PRIMERA VEZ CUANDO ESTUDIABA EN LA UNIVERSIDAD DE OXFORD

¿EN INGLATERRA?


chmp
chmp

YUCK

KWASH

FWACK

PARECE QUE LA COCINA INGLESA TAMPOCO VA CONTIGO

FWIP

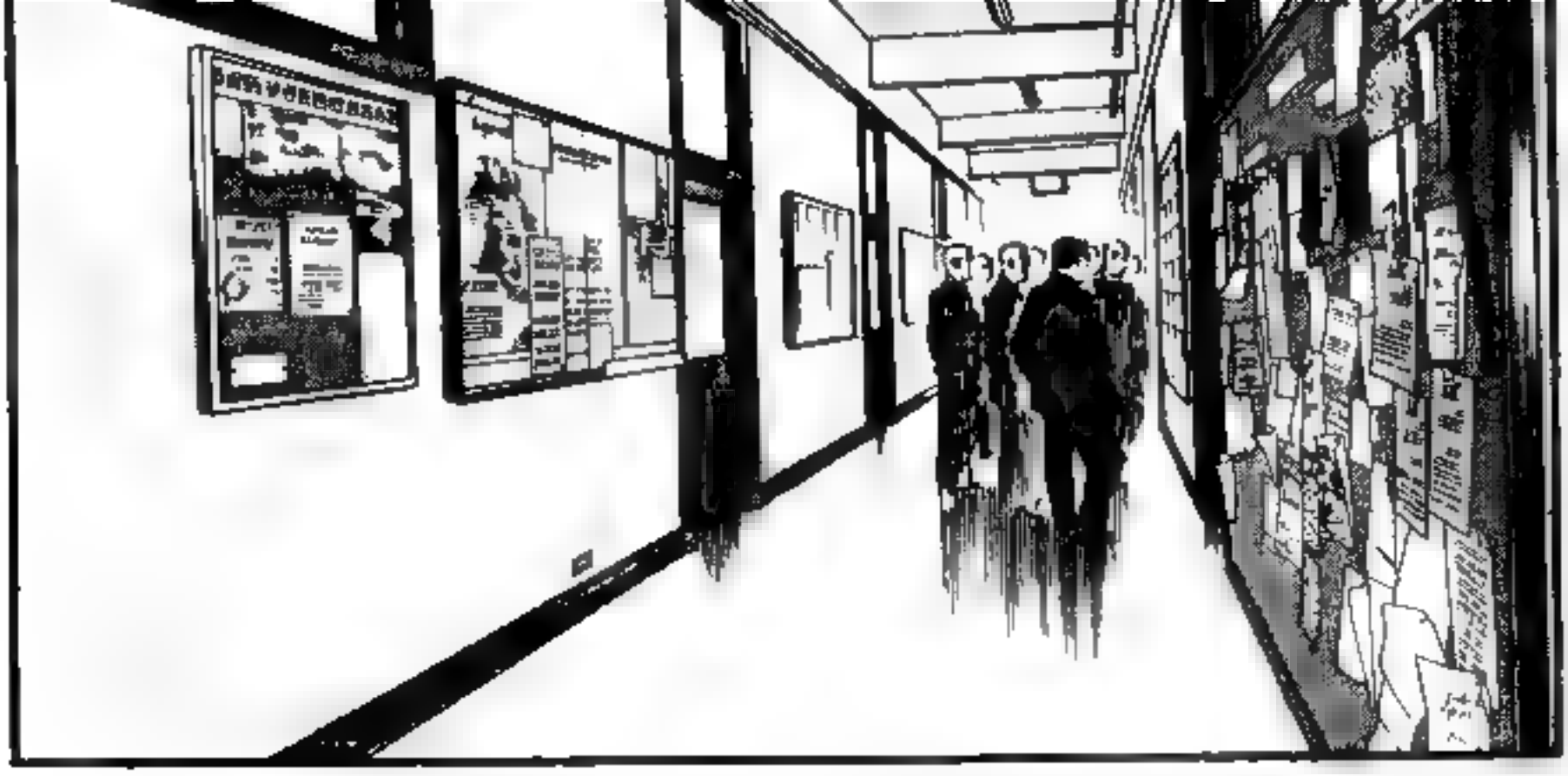
SOY SHIMEI SAI... DE MALASIA

SHUNICHIRO KUSAKA... DE JAPÓN

KLAK

ESTABA SORPRENDIDO DE ENCONTRAR OTRO ASIÁTICO EN OXFORD

PERO ESTUVE MÁS SORPRENDIDO POR LO QUE SIGUIÓ...



SHUNICHIRO KUSAKA

FWEEE

Y NO ERA TODO CEREBRO Y NADA DE MUSCULO

AHRR

THOK

FAP

TMP TMP TMP

WUMPSH

LA ELITE DE OXFORD FUE SORPRENDIDA POR ESTOS DOS ASIÁTICOS AMARILLOS...

...

NO FUE COINCIDENCIA QUE LOS DOS FUÉSEMOS PREMIADOS CON LA MEDALLA DE HONOR POR NUESTRO DESEMPEÑO EN OXFORD...

KLINK

¡SOMOS AMARILLOS!

SPLISH

BOTARON SUS MEDALLAS ...

ENTONCES ENTIENDES ...

...COMO ESTE HOMBRE SE CONVIRTIÓ EN MI SOCIO.

LA UNICA COSA QUE HA CAMBIADO DESDE ESE ENTONCES ES EL TAMAÑO DE MI ESTOMAGO

TUMPI

¡ESE CHICO NO TIENE NADA!

¡ES UN SIMPLE CRIMINAL!

¡TENEMOS UNA VISIÓN EN COMÚN!

ALGO MÁS ALLÁ QUE UNA SIMPLE FAMILIA, ALGO QUE ABARCA A TODOS LOS AMARILLOS

Y ME VOY A DESHACER DE ESE CRIMINAL, TÍO KENCHU

¡ES DEMASIADO TARDE!

¡HE DICHO QUE ES DEMASIADO TARDE!

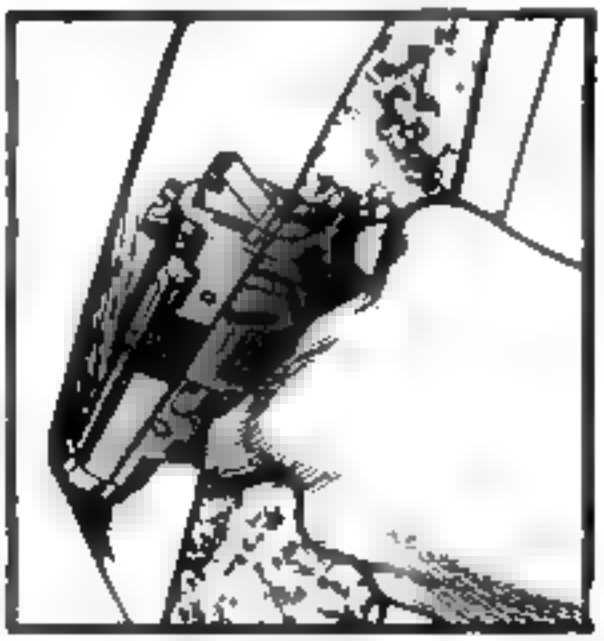
...

POR FAVOR ESPERE EN LA PLANTA BAJA...

4
3
2
1
B1

VEEN

Tu



THWAK

WH

UNNH..

WHOMP

Unhh

WHOMP

ARGH!

NO TE PREOCUPES, NO TE MATARE... AÚN

POR AHORA SERÁS NUESTRO OBJETIVO

SNIK

KREEEE

HYUUU

BUENO CAMARADAS, ES HORA DE EMPEZAR SU ENTRENA-MIENTO

HAGAN SU PRIMER CORTE EN UN CUERPO DE VERDAD

HFF
HFF
... CADA UNO DE LOS PUNTOS VITALES DEL CUERPO. ESTO SOLO SE PUEDE CONSEGUIR A TRAVÉS DE UN RIGUROSO ENTRENAMIENTO
PARA CONVERTIRSE EN UN MIEMBRO VALIOSO DE LA FAMILIA SAI DEBEN APRENDER...
WHOOSH
KRAK
WHAK
STABB

SLLK

LA RECIBIÓ EN EL MUSLO SOLO PARA COGER EL CUCHILLO

HA HA HA... ¿POR QUÉ TRABAJAR TAN DURO?

AUN SI SOBREVIVES, LO QUE ESTAS PROTEGIENDO CON TANTO EMPEÑO YA NO ESTARÁ

N-NO

ESOS CHICOS LO TIENEN FÁCIL...

DOS MUJERES... NI SIQUIERA NECESITARAN UN CUCHILLO

SH-SHION

KRAK

¡VETE SHION, SAL DE AQUÍ!

CHAK
HEH HEH
ESE HOMBRE SIMPLEMENTE AMA A LAS NIÑAS PEQUEÑAS
LA NIÑA TIENE SUERTE, VIVIRÁ UN POCO MAS
SH SHION
ZOOP

UMP
FW
FWAP
TODAVÍA NO TE RINDES, ¿VERDAD?

NO!

FINALMENTE ENCONTRAMOS NUESTRO CAMINO...

SI ME RINDO, ¡PERDEREMOS NUESTRO FUTURO!

RRIPP

FAP
KRASH

¡NO DEJARE QUE TE ME ACERQUES!

¡NADIE PUEDE TOCARME EXCEPTO ÉL!

CHAPTER FIVE
THE MYSTERIOUS FORCE

FAD
BLA
MM

¿QUÉ POR QUÉ DEBO MATARLO?

SI, SHUNICHIRO Y TU SON INCREÍBLEMENTE FUERTES

LO DIJERON USTEDES MISMOS, COMPARADO CON USTEDES ÉL ES UN SIMPLE CRIMINAL BARATO

ENTONCES ¿POR QUÉ MOLESTARSE EN ACABAR CON ÉL?

PUEDO PREGUNTARTE TAMBIÉN... ¿POR QUÉ LO PROTEGES ENTONCES TÍO?

YA QUE ÉL ES UN "SIMPLE CRIMINAL BARATO"

PORQUE ... BUENO...

AUN ASÍ INSISTES EN AYUDARLO

TU COMPORTAMIENTO IMPRUDENTE ME ASOMBRA, NO ESTAS ACTUANDO EN TU PROPIO INTERÉS

¡TÍO!

SQUEE

ESE HOMBRE TIENE UNA FUERZA MISTERIOSA

HOMBRES COMO ÉL SON UN PELIGRO PARA AQUELLOS COMO NOSOTROS QUE TENEMOS PODER

EL FUTURO...

FAP

WH

UMP

WHUMP
SHA
KU
CHA

EH!?

KRAK

UNH!

FAP

WHUD

DMP DMP

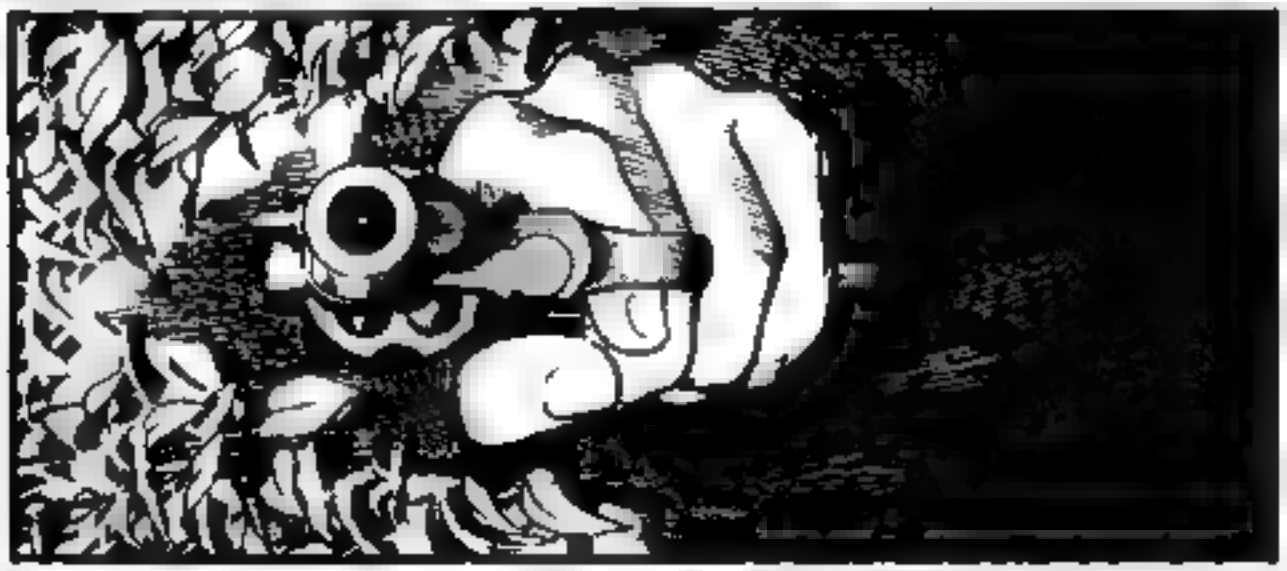
URG!

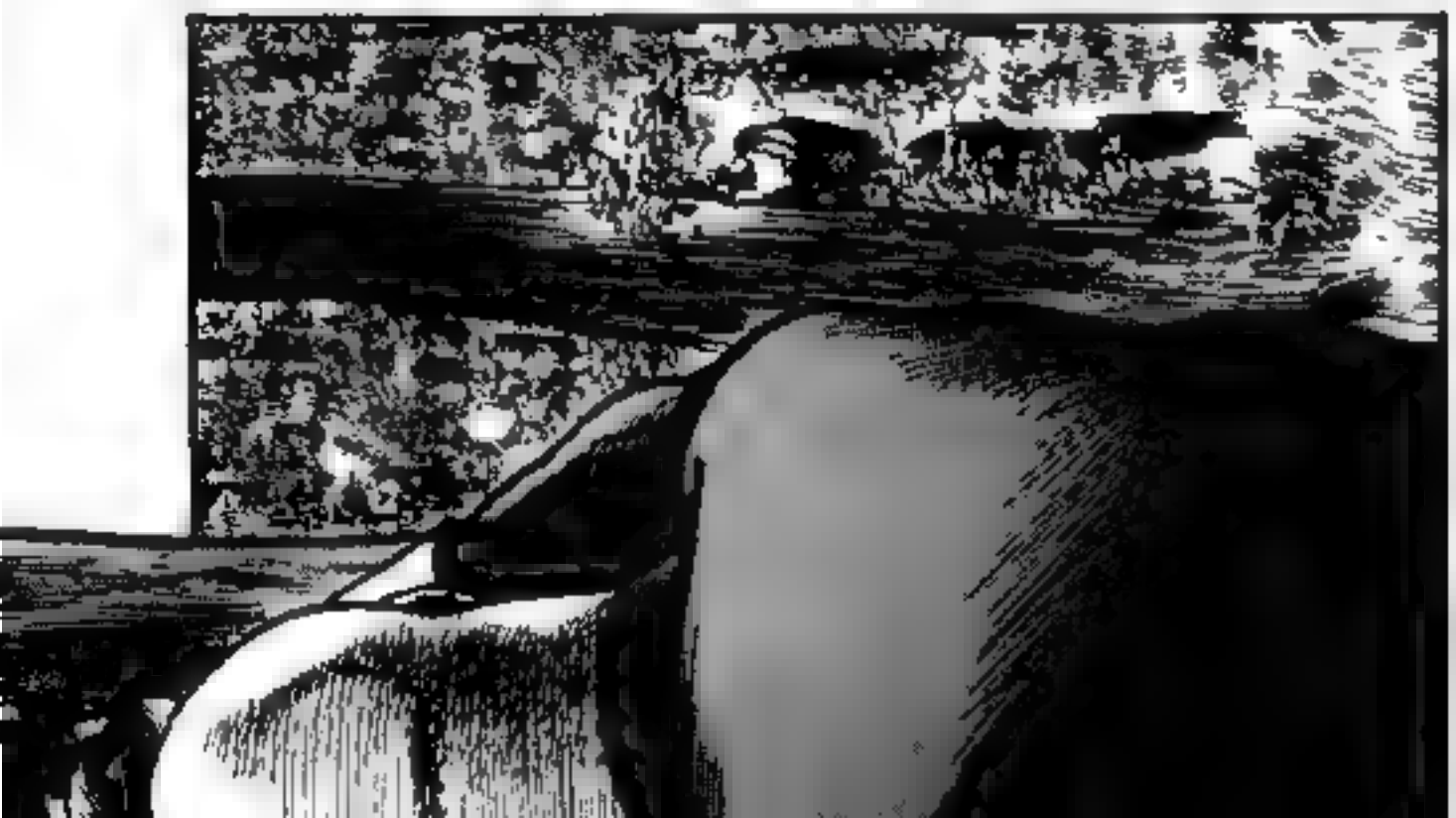
KR

KE

Y TU
FUTURO
ACABA
JUSTO AQUÍ.

EMP
SWAP





E-ESTOY FLOTA■DO
¿QUIÉN ES? ¿SAI?

¿POR QUÉ TU...?

NO TE CONFUNDAS. NO VINE AQUÍ A SALVARLAS

¿QUE?

SI HUBIERAN MANTENIDO SU PROMESA Y SE HUBIESEN LARGADO NADA DE ESTO HABRIA PASADO

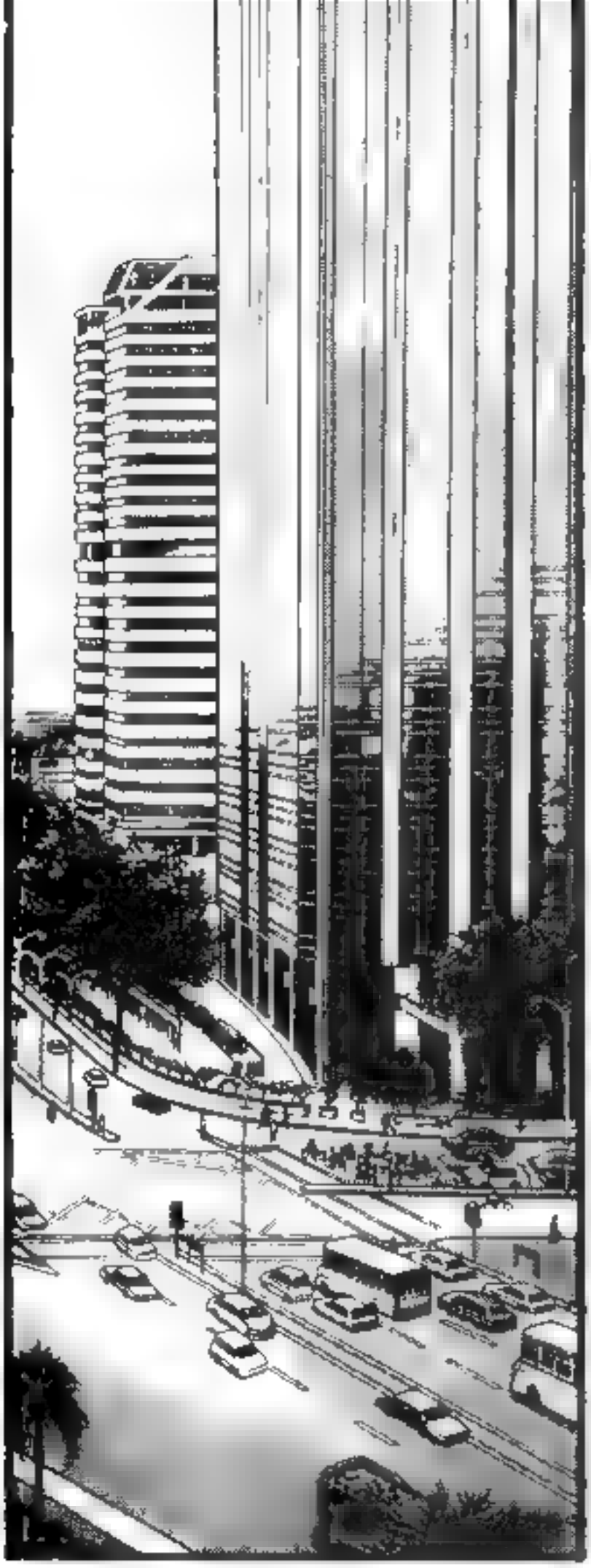
SHION, VISTETE

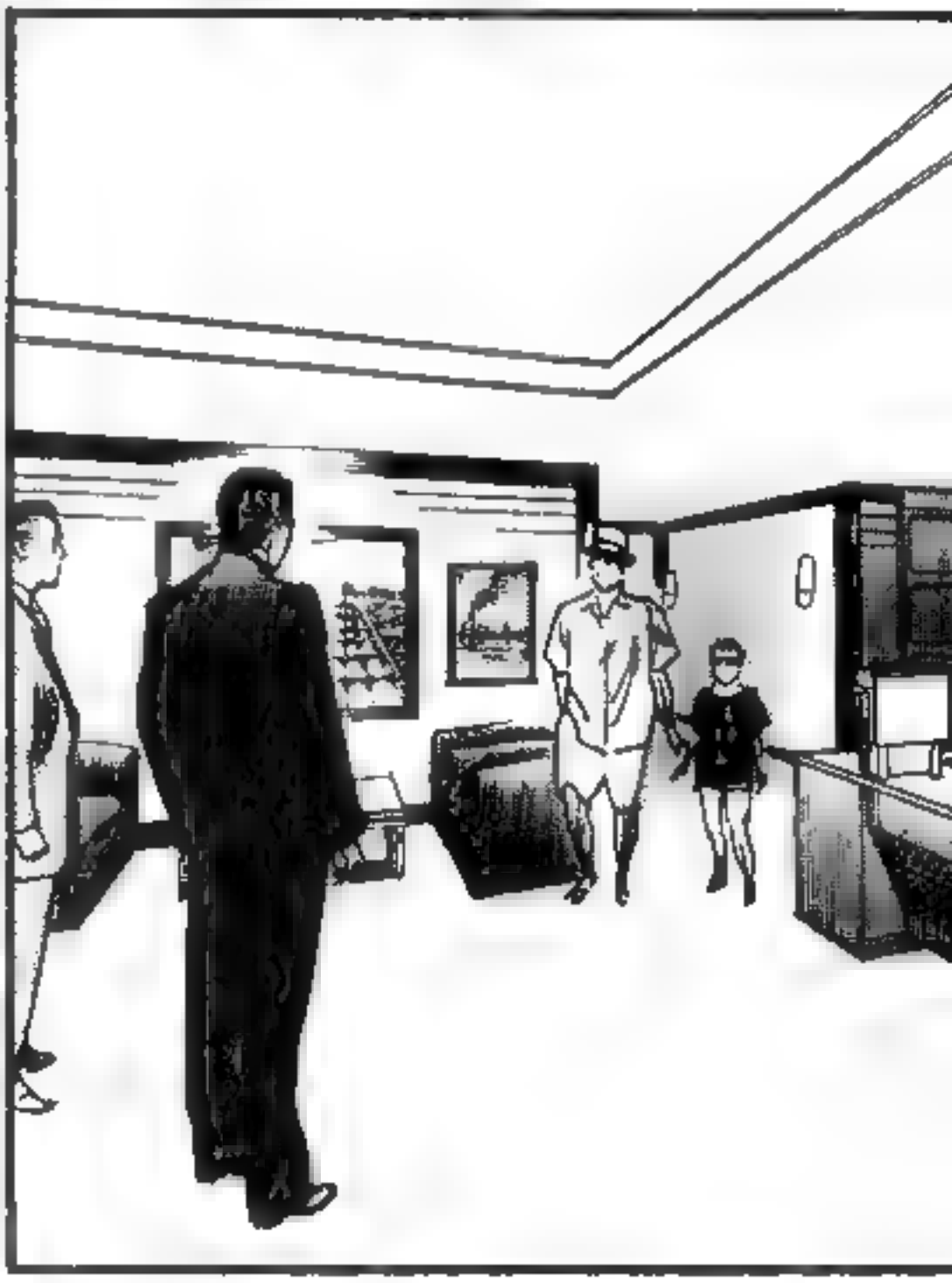
N-NO IRAS A...

SIMPLE-MENTE NO LO ENTIEN-DO

¡Y SOY MUY ESTÚPIDO PARA DESCIFRAR-LO!

ASÍ QUE LO AVERIGUARE POR MÍ MISMO





FWIP

¿QUÉ ESTÁ SUCEDIENDO MUROTA?

VWIP

FAP

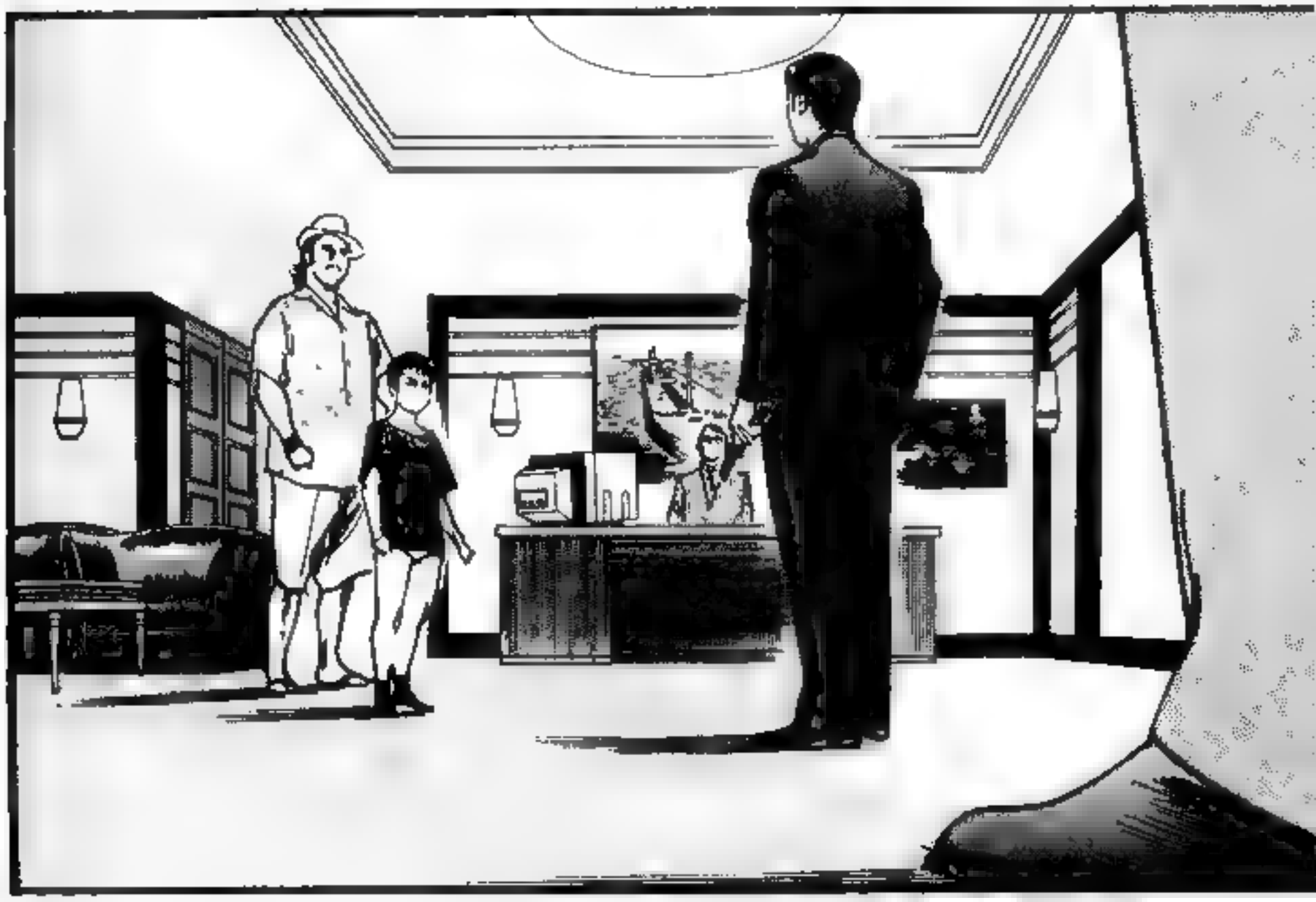
SHUNI CHIRO..

¿PUEDES DISPARARLE A ESTA CHICA?

SQUEE

NECESITO SABER SI...

...REALMENTE PUEDES MATAR A TU PROPIA HIJA!



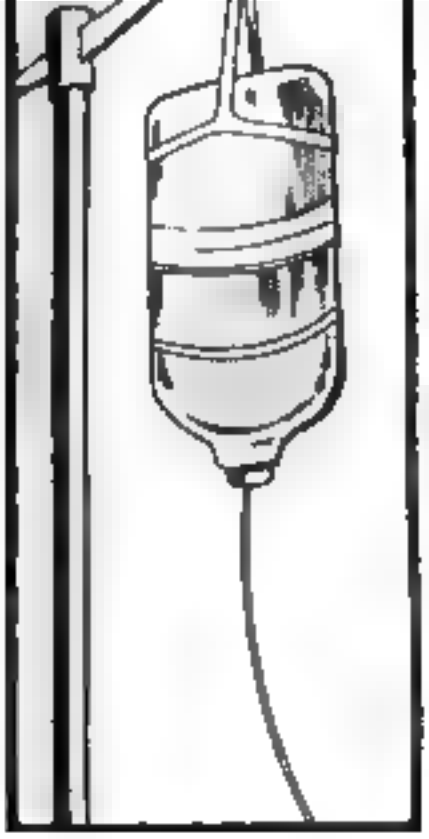
¿BIEN...?

FALLAMOS EN AMBOS FRENTES

LA POLICÍA LO TIENE EN CUSTODIA

¿¡POLICÍA!?

¿¡E-ENTONCES ÁNGEL...!?



ANGEL_

GRACIAS...
¿"GRACIAS"?

¿BIEN...?

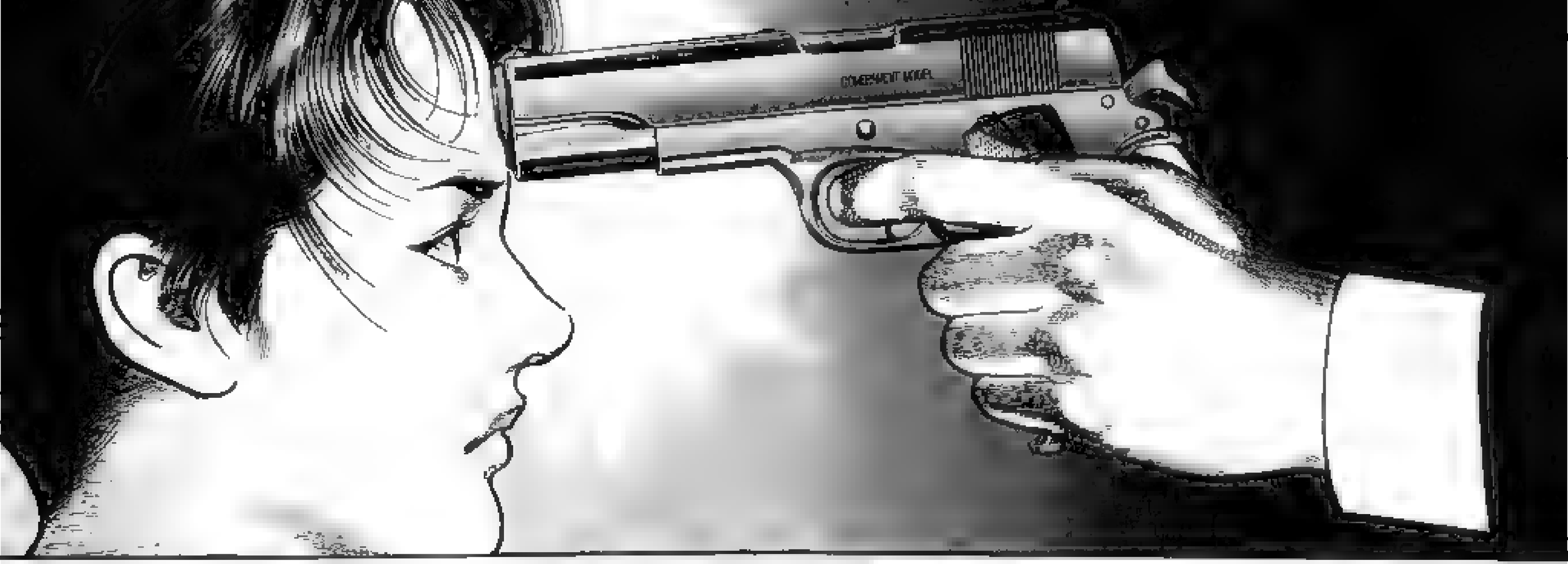
TMP

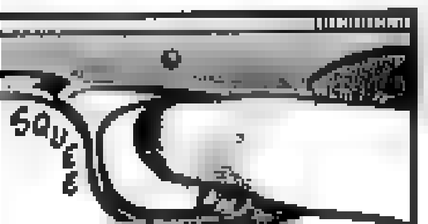
SHION...

TAMBIÉN NECESITO SABER...

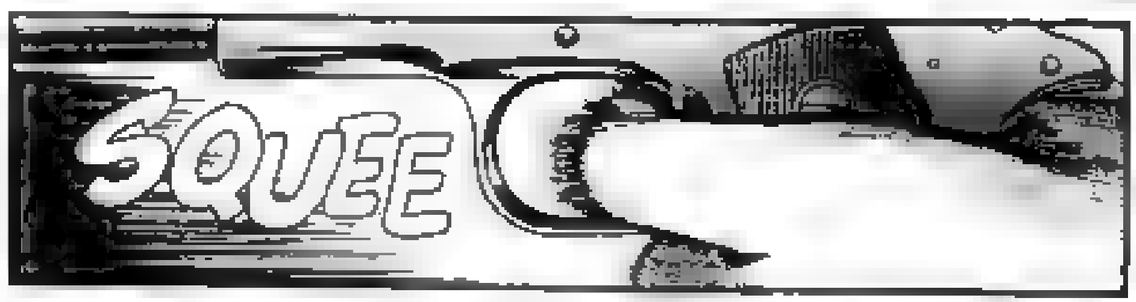
SHAA

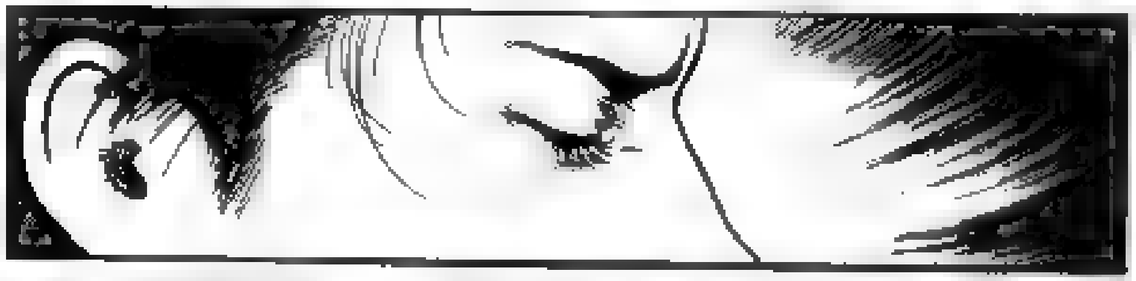
¿QUÉ HAY QUE SABER?


GOVERNMENT ISSUE


SQUEE

¿MI CORAZÓN!?


SQUEE



GOVERNMENT MODEL

KLIK

VACÍA...

¿QUÉ ESTÁ SUCEDIENDO MUROTA?

...

JALASTE EL GATILLO...

...EN TU PROPIA HIJA...

KLIK

FAPP

MUROTA.

FWAP

CHAK

SHUNICHIRO... HAS CAMBIADO...

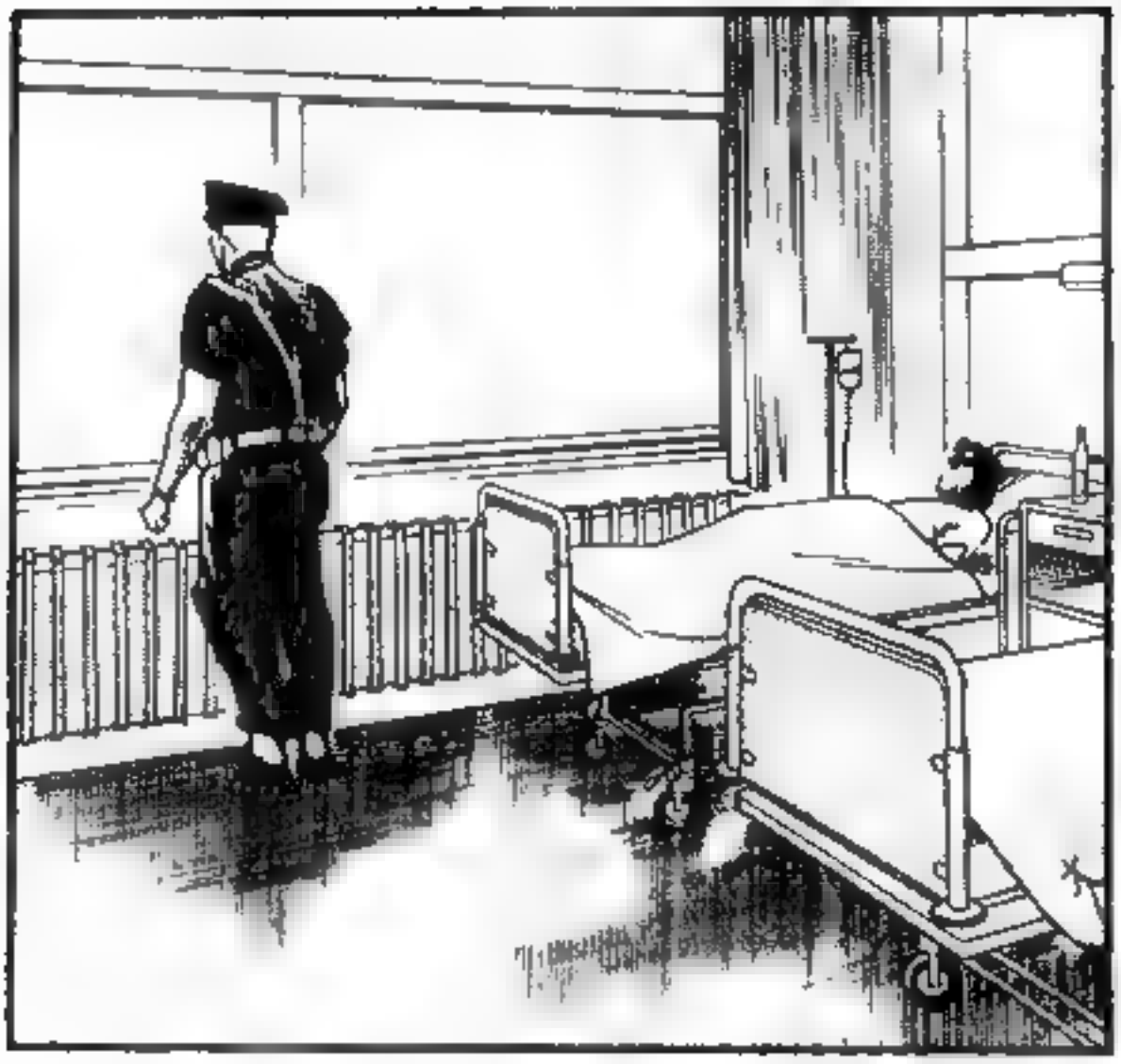
¿QUÉ PASO...?

NO ERES EL SHUNICHIRO QUE CONOCÍA... ¡EL SHUNICHIRO QUE SOSTUVO A MI MAMÁ EN SUS BRAZOS!

"GRACIAS"
...

NADIE ME HABÍA DICHO ESO ANTES...

CHAPTER SIX
UNGUARDED



ROAR

ROARR

1975.
VIETNAM.
LA CAÍDA
DE
SAIGON.

ROARR
ROARR

¡P-POR FAVOR LLÉVESELO!

¡SU PADRE ES UN SOLDADO AMERICANO! ¡POR FAVOR LLÉVELO A AMÉRICA!

NO!

HUF HUF HUF

TUGG

P-POR FAVOR ESTE NIÑO NECESITA AGUA. POR FAVOR, SOLO UN SORBO...

¿¿QUÉ DEM...!?

¡ES GRACIAS AL PAÍS DEL PADRE DE ESTE NIÑO QUE ESTAMOS EN ESTE LIO!

¡MALDITA PUTA!

PTU

NADIE NUNCA...

...ME HA AGRADECIDO POR NADA

ASÍ QUE TU PADRE TE DISPARO, ¿VERDAD?

HAS ALGO POR ELLA, ¿QUIERES?

SABIA... QUE TENÍAS UN BUEN CORAZÓN
¿EN SERIO?, SOLO SOY UN CRIMINAL TONTO

SHUNI-
CHIRO...

PUEDO
PARECER UN
DON NADIE
PARA ALGUIEN
COMO TÚ

PERO
JUSTO
AHORA
ESTOY MUY
FELIZ
CONMIGO
MISMO...

NO PENSÓ QUE JALARÍA EL GATILLO, ¿VERDAD AOKI?
URK!

AOKI!
S-SIR!
DENME SU LEALTAD, PERO...
... JAMÁS ESPEREN QUE LA DEVUELVA!

¡LA LEALTAD ES ALGO INNECESARIO EN MI MUNDO!

¡LA ÚNICA COSA QUE IMPORTA ES PODER!

¿Y QUÉ SI ESE PODER SE DEBILITA?

EN EL MUNDO EN EL QUE PELEO...

TE COMEN VIVO...

LOS IDIOTAS SON MUCHOS MÁS QUE LOS LEALES

¿EN SERIO? ¿MAYO ESTÁ BIEN?

¡SÍ! NO LO ENTIENDO, PERO... ÁNGEL LO SALVO

¡CUANDO SEPA ALGO MÁS TE CONTACTARÉ!

BIP!

SI...

AL PARECER NO SOY EL ÚNICO TONTO POR AQUÍ

OKAY..

GRMP

¡PRIMERO DEBEMOS SACARLAS A AMBAS DE MALASIA!

UNA VEZ ESTÉN EN TAILANDIA YA ESTARÁN FUERA DE PELIGRO

AIEE!
VROOM
SI HAY UNA COSA QUE SABEN LOS GÁNSTERS ES COMO HUIR DE LA ESCENA
TENGO ALGUNOS CONTACTOS ALLÁ...
ROOM
KOFF! KOFF!
THOK
ES SUFICIENTE, DESPUÉS DE TODO ESTAMOS RELACIONADOS

TÍO... TAMBIÉN ERES PARTE DE LA FAMILIA. SABES QUE TAN PODEROSOS SOMOS

¿POR QUÉ NO SIMPLEMENTE CORTAS LAZOS CON ELLOS?

NO ES TAN SENCILLO

¿POR QUÉ ENTONCES TÚ NO CORTAS LAZOS CON SHUNICHIRO KUSAKA?

NUESTRA ASOCIACIÓN ESTÁ BASADA EN LA IGUALDAD DE NUESTRO PODER

TÍO, ESO NO ES UNA COMPARACIÓN VALIDA

...

SI EL BALANCE SE PIERDE, EL OTRO SE APROVECHARÁ INMEDIATAMENTE

LA CONFIANZA DE LA QUE HABLAS TE DEJA DESPROTEGIDO

¡ES UNA DEBILIDAD QUE TE HACE VULNERABLE!

ES POR ESO QUE LA CONFIANZA ES TAN PELIGROSA PARA NOSOTROS, ¡POR ESO NO PODEMOS PERMITIRLA!

SIS

ARGH!

VIP

VIGILEN DE CERCA...

ESTAMOS LIDIANDO CON LA FAMILIA SAI... DEBEN PERMANECER ALERTA...

COJAN ...

CHAK

CHAK

KLANG

¿QUÉ ESTÁ PASANDO?

POLIS

VEEEEEEEN

POLIS

CHIEF!

USTED PRINCIPALMENTE DEBERÍA SABER QUE EL DEPARTAMENTO SIGUE LAS ORDENES DE LA FAMILIA SAI

VROOOOM

UNNH!

ÁNGEL...SE HA ABLANDADO

DESDE QUE CONOCIÓ A ESE HOMBRE HA BAJADO LA GUARDIA

NUNCA ANTES LE HABÍA OFRECIDO UN CIGARRILLO A NADIE

ESTÁ ACABADO

NO LO SEGUIREMOS NUNCA MAS

PERDÍ MI OJO...

UMMP

KOFF!

...GRACIAS A TI!

CHOMP

A-A-ARGH!

SPTOO

ST. JOSEPH HOSPITAL

¡SAL DE AQUÍ MAYO! ¡CORRE!

¡NO LE DISPAREN! ¡NO ACABEN CON EL TODAVÍA!

¡NO MORIRÁS TAN FÁCILMENTE!

SPWAK

WHO

HJ F HJ F HJ F

YA TUVE SUFICIENTE

ZOOP

SQUEE

CHAK

BLAM

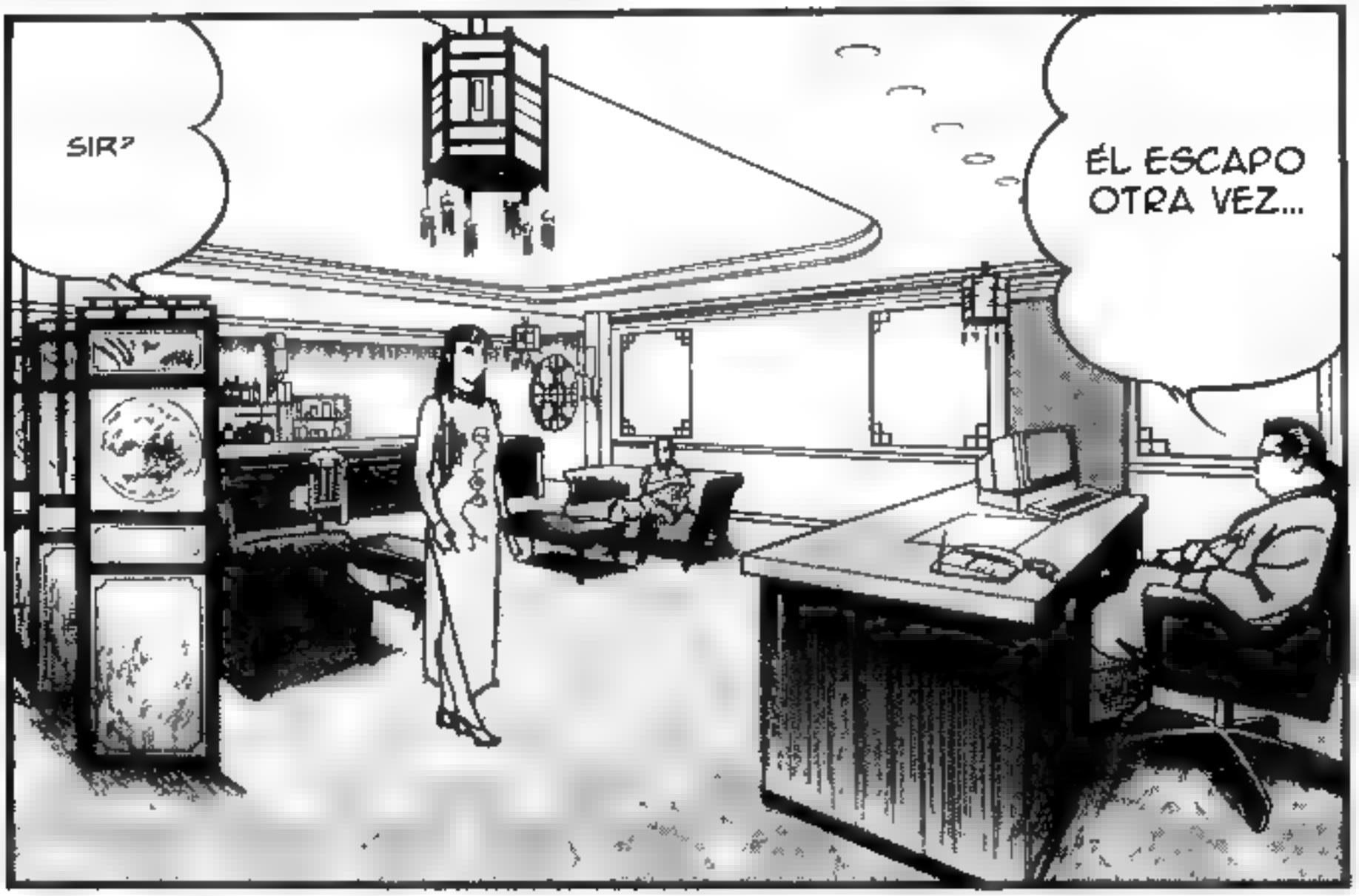
SPLTCH

¿POR QUÉ NO TE FUISTE?

SUPONGO QUE NO QUERÍA...

CHAPTER SEVEN
HURRY

KACHING!


SIR?
ÉL ESCAPO OTRA VEZ...

¿TAILANDIA ...?

ESTAREMOS A SALVO ALLÁ

¡TE MANTENDREMOS INFORMADO! ¡TIENES QUE HACER LO MISMO!

¡ESTAREMOS ESPERANDO POR TI!

FWOO

SHUNI-CHIRO

... UNO POR UNO, TODOS TE ESTÁN ABANDONANDO

VIP

ENTONCES LA CHICA ESTÁ BIEN, ¿VERDAD?

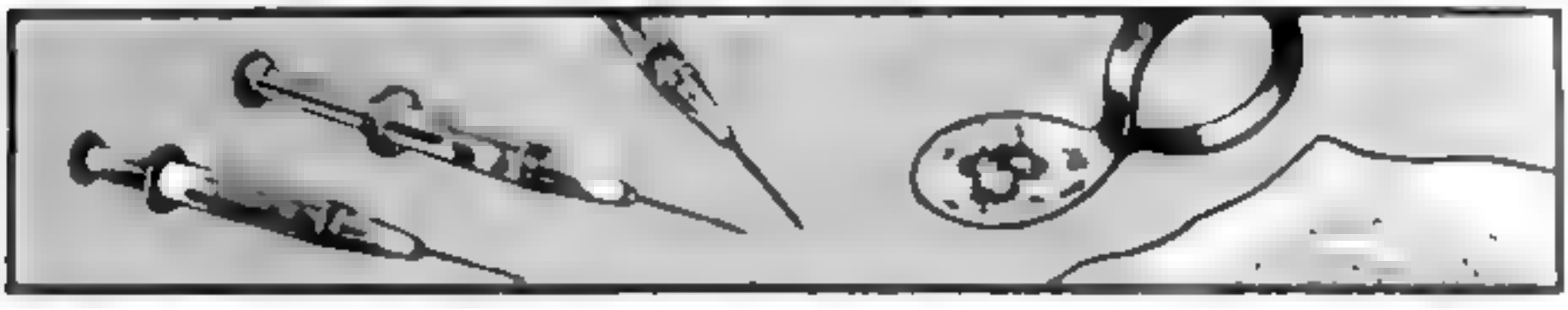
UH-HUH.

VÁMONOS ENTONCES, TENEMOS QUE MOVERNOS

NON RULES

NON RULES

KREEK



FWOOSH

SOY YO

ANGEL.

ESTAS E■ MALA FORMA, ESTO HARÁ QUE EL DOLOR SE VAYA

WHU D

HEMOS CONSERVADO ESTO, ENTONCES ¿AHORA VAS A USARLO?

YEAH

ESTOS DOS CHICOS SON COMO YO

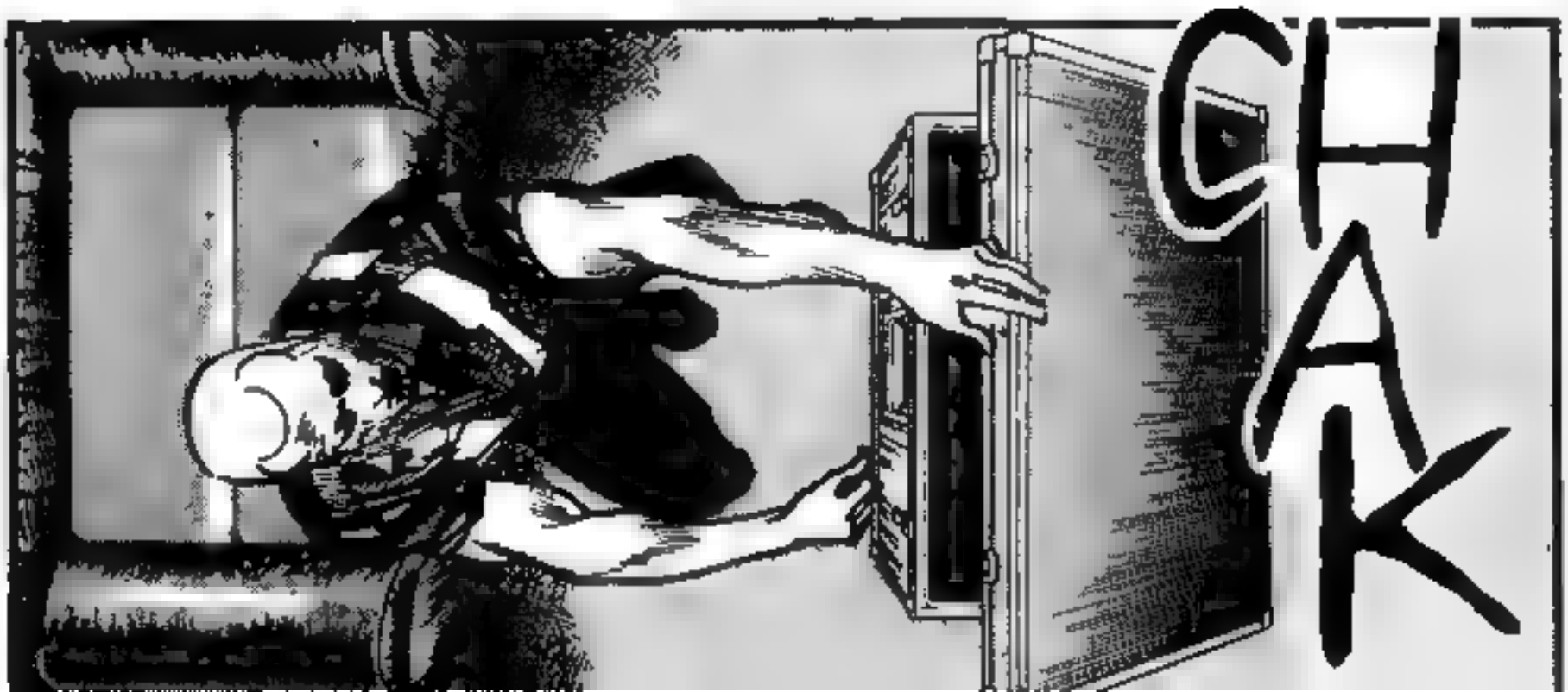
PARECEN AMERICANOS, PERO...

...SUS MADRES ERAN VIETNAMITAS Y SUS PADRES SOLDADOS AMERICANOS

DESPUÉS DE LA CAÍDA DE SAIGON NO TENIAMOS A DONDE IR, ASÍ QUE TERMINAMOS SIENDO REFUGIADOS EN TAILANDIA...
... Y LUEGO VINIMOS A MALASIA

...

NO QUIERO PENSAR EN ESOS TIEMPOS


CHAK

ESTO ERA PARA NUESTRO VIAJE A ESTADOS UNIDOS

PARA MOSTRARLE NUESTRO AMOR AL PRESIDENTE

KA-

KLATCH

AL IGUAL QUE TÚ, YO FUI SACRIFICADO POR EL BIEN DE LOS JUEGOS DE PODER

Kritch...

BLAM

SP

PLAK

FW

UNO DE LA FAMILIA SAI

ESTÁN EN TODAS PARTES

TU HERMANO SÍ QUE HA HECHO UNA ALIANZA

ESO ES LO QUE NO ENTIENDO

CON LO RIESGOSO QUE ERA, HABLE CON LA FAMILIA SAI PORQUE NECESITABA SU PODER
PERO PORQUE MI HERMANO SHUNICHIRO NECESITARÍA SU PODER, SABIENDO LO PELIGROSOS QUE SON

SHUNICHIRO JAMÁS CONFIARIA EN ALGUIEN ADEMÁS DE EL MISMO

EXISTE SOLO UNA RAZÓN

TU HERMANO ESTA APURADO

¿APURADO?

DE OTRA FORMA, ¿POR QUÉ ACERCARSE AL NIDO DE LOS LEONES?

¿QUIERES QUE MATE A MAYO?

SI QUIERES RECOBRAR MI CONFIANZA
¿POR QUÉ NO PRUEBAS TU LEALTAD A LA FAMILIA SAI, TÍO?

¿CREES QUE ME IMPORTA UN CARAJO LA FAMILIA?
NO ME IMPORTA EN LO MÁS MÍNIMO SI ME EXPULSAS

SI ALGO ESTARÍA TENTÁNDOME ES DISPARARTE CON ESTA PISTOLA

¿LE DISPARO SEÑOR?

NO HAY PRISA

¡NO SOY TAN IMPACIENTE COMO ÉL!

¿IMPACIENTE?

¿SABES CUÁNTO DINERO HA INVERTIDO KUSAKA EN EL PROYECTO PETROLERO?

...

INVESTIGACIÓN SATELITAL, PRUEBAS DE PERFORACIÓN, RECURSOS HUMANOS Y EQUIPAMIENTO...

FONDOS DEL PROYECTO PARA SOBORNAR AL GOBIERNO Y LOS GRUPOS DE INTERÉS, KUSAKA PAGA TODOS LOS GASTOS

FUP

LOS CUALES PUEDEN EXCEDER EL PRESUPUESTO ANUAL DE UNA PEQUEÑA NACIÓN ASIÁTICA. DE HECHO, CON ESA CLASE DE DINERO PODRÍAS COMPRAR ESA NACIÓN

SHP

PERO NO HAN OBTENIDO RESULTADOS POSITIVOS DE LAS PRUEBAS DE PERFORACIÓN

Y SIN NINGÚN RESULTADO NO HABRÁ CONTRATO CON EL GOBIERNO

INCLUSO KUSAKA TIENE LÍMITE CON SUS FONDOS...

FWISH

SI ENCUENTRAN PETRÓLEO O NO, O SI SU CAPITAL SE AGOTA...

¡SHUNICHIRO KUSAKA ESTÁ CAMINANDO AL BORDE AHORA!

NO ENTIENDO ...

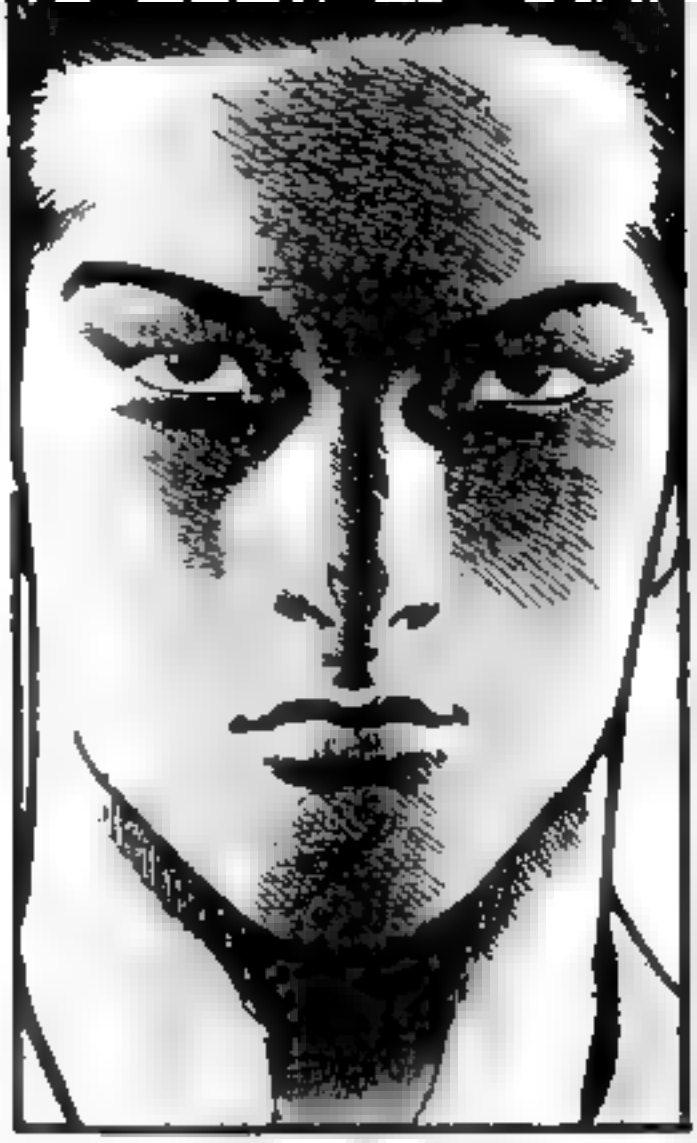
SU PROPIA HIJA.

KL LN (N K

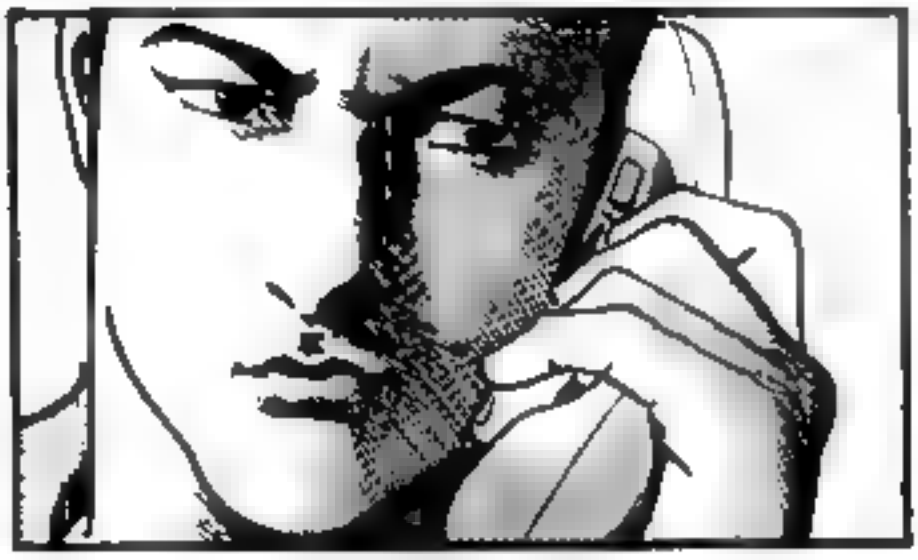
¿ES ESA LA CLASE DE HOMBRE QUE DEBES SER PARA CONVERTIRTE EN UN LÍDER?

...

¡SHUNICHIRO SE ESTÁ PROBANDO A ÉL MISMO Y A KUSAKA!



BREEP BREEP BREEP



SHUNI-
CHIRO..

¡NO PUEDES
MATARME!

SOLO ASEGÚRATE
DE NO HUNDIRTE
ANTES DE QUE
SHION Y YO TE
ENFRENTEMOS
NUEVAMENTE

VOOP

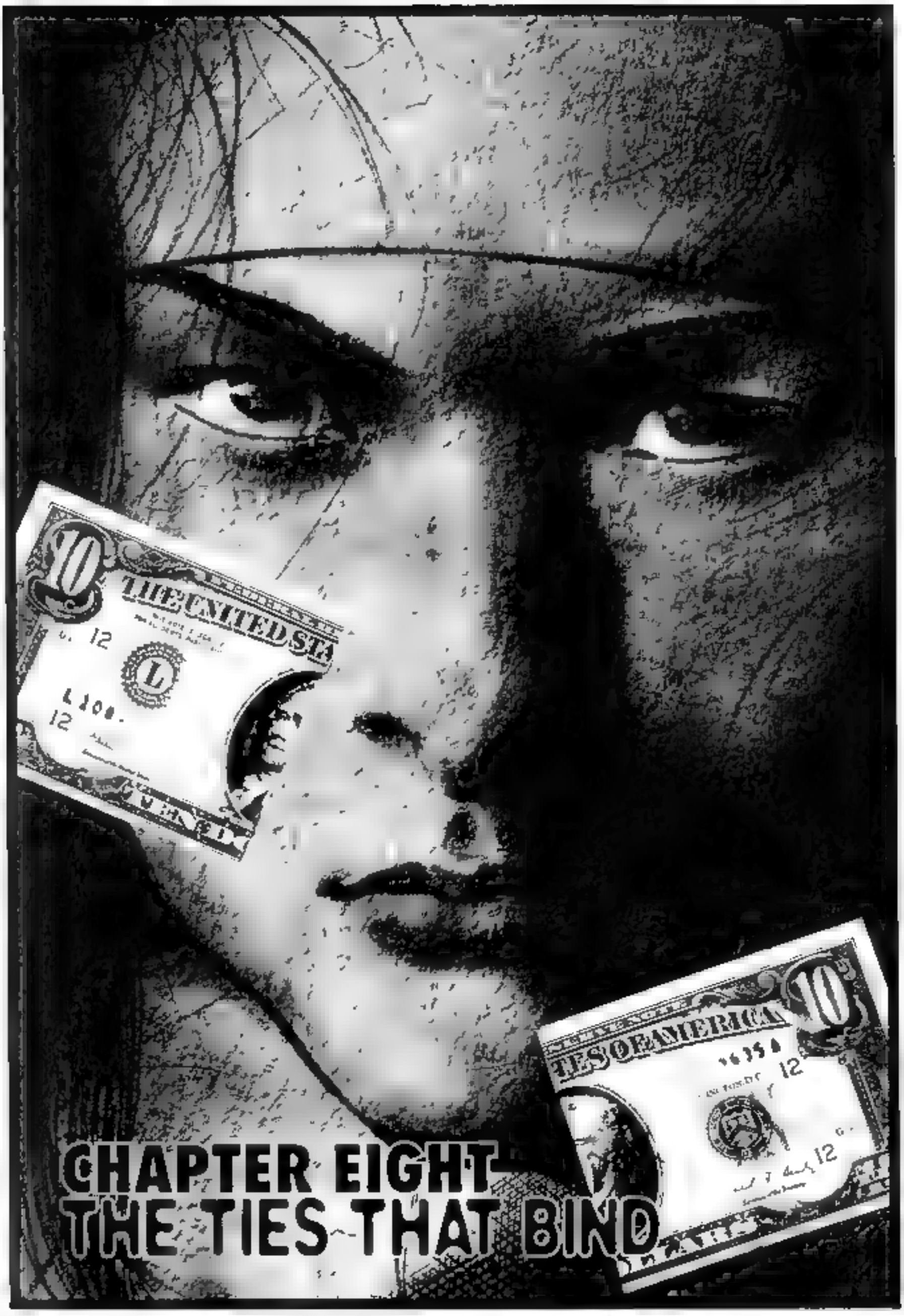
SHINGO...

CHAK

HA HA HA

QUE MOLESTIA...

¡ME PARARE SOBRE DIOS SI ESO ES LO QUE SE REQUIERE PARA GANAR!


THE UNITED STA
TES OF AMERICA
CHAPTER EIGHT
THE TIES THAT BIND

¿SHION, QUIERES UNO?

KYOKO, ¿PUEDO SER HONESTA CONTIGO?
¿HONESTA?
NO ME IMPORTA UN CARAJO...
...KUSAKA.

SHION.
EN LO QUE ME CONCIERNE EL IMPERIO KUSAKA SE PUEDE PODRIR
PARA ESE ENTONCES NADIE ESTARÁ TRAS NOSOTROS
PODEMOS SER SIMPLEMENTE "SHION" Y "MAYO"

ESA ES LA CLASE DE VIDA QUE QUIERO

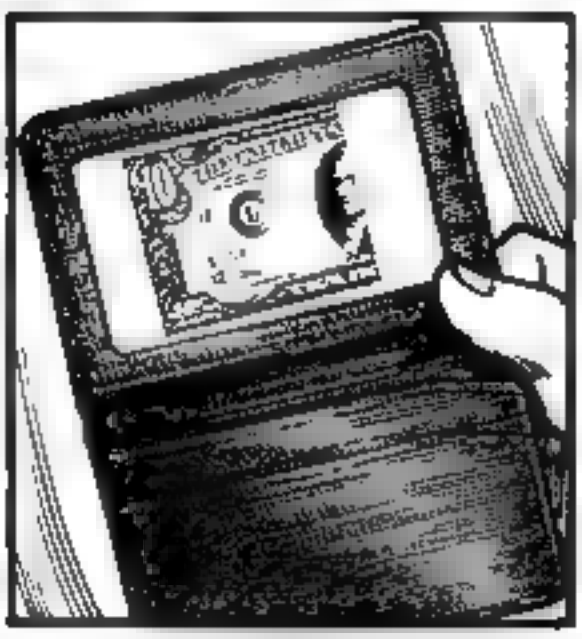
SHION.

NADIE VA A DETENER UN CARRO DE LA EMBAJADA AMERICANA
PODEMOS IR A DONDE QUERAMOS, ÁNGEL

¿CÓMO CONSIGUIERON ESTO?

HAY UN CÓNSUL DE LA EMBAJADA QUE ES CLIENTE REGULAR
LE DIMOS UNO DE NUESTROS CHICOS Y SE OLVIDÓ DEL CARRO

AMERICA, HUH...



THE UNITED
12
L
L 10
12

¿UN BILLETE DE 10 DÓLARES PARTIDO POR LA MITAD? ¿POR QUÉ CONSERVAR ALGO ASÍ?
¿QUÉ DEMONIOS ES ESO?
QUIÉN SABE...

THE UNITED STATES OF AMERICA
10
SHUNICHIRO ¿QUÉ ES ESO?
ES DINERO DE UN PAÍS LLAMADO AMÉRICA, UNO DE NUESTROS INVITADOS ME LO DIO

SENTATE AQUÍ

OKAY!

ESTA ES LA MONEDA MÁS FUERTE DEL MUNDO, Y CONTINUARA FORTALECIÉNDOSE

¿MÁS FUERTE QUE JAPÓN?

JAPÓN ES UN BEBE COMPARADO CON AMÉRICA

ES COMO SI... TÚ Y YO PELEÁRAMOS CON PAPÁ. PERDERÍAMOS

HMMM...

¿LO QUIERES?

KRRIP!

LA MITAD...

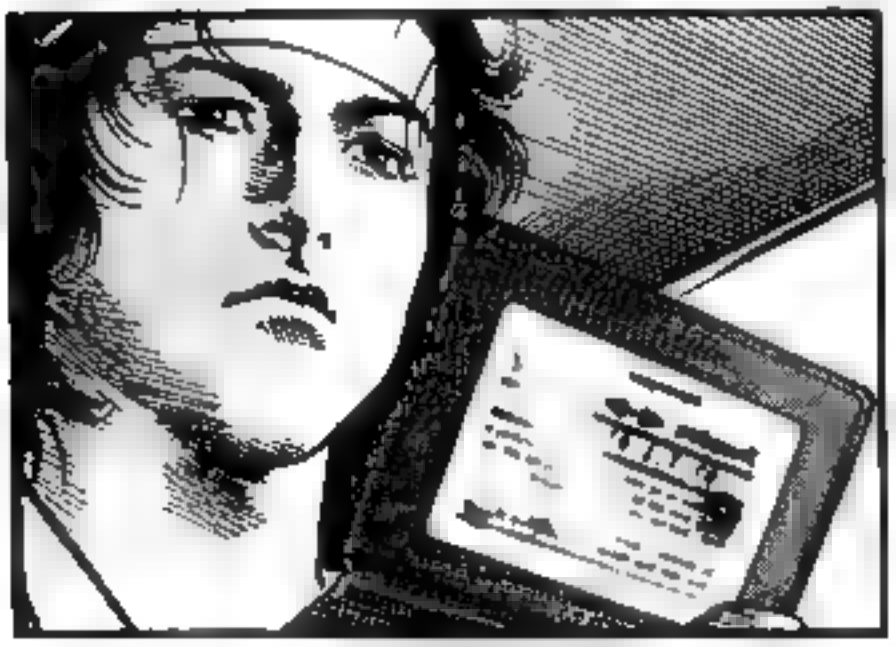
NUESTRO S TALISMA- NES

¿TALISMANES?

ES CORRECTO

MIENTRAS TENGAMOS ESTOS SOMOS HERMANOS

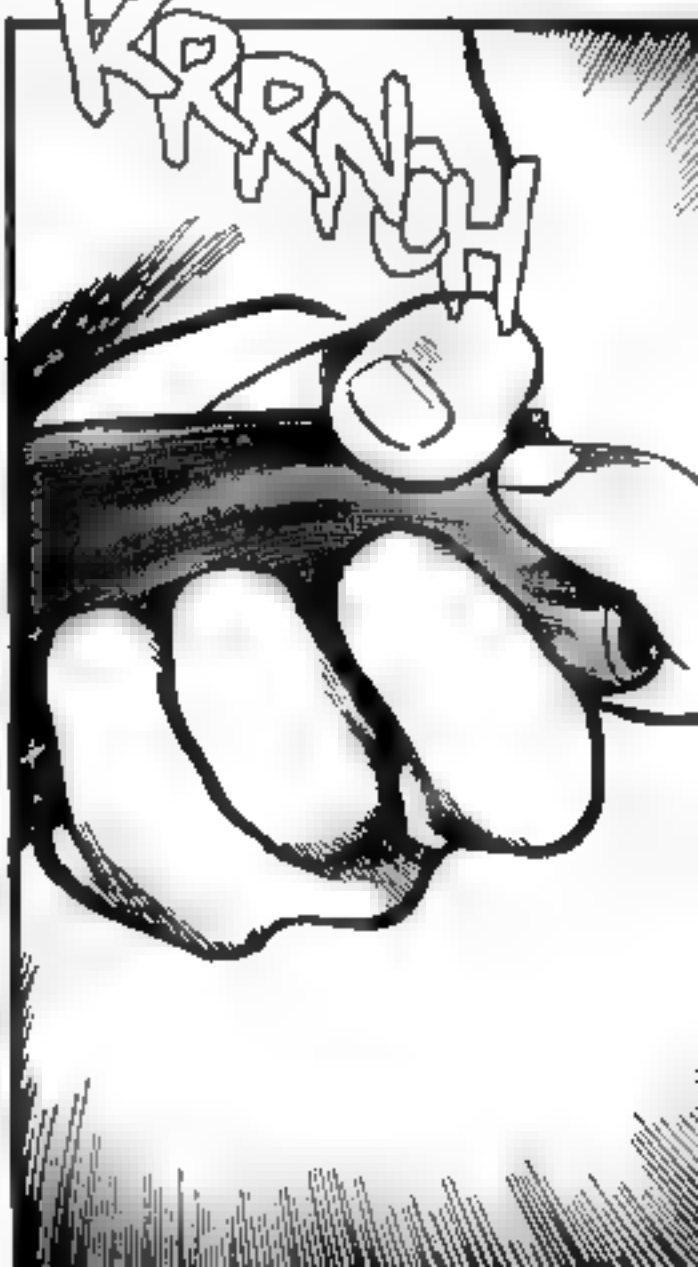
HERMANO...



SOLÍAS MATAR POR CINCO DÓLARES, ¿CIERTO?

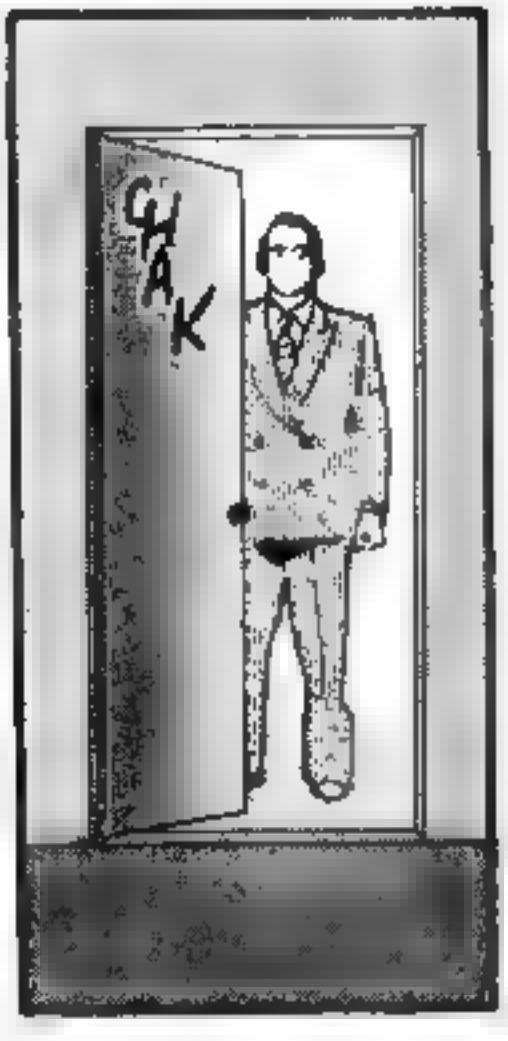
CONSERVASTE ESA MITAD...

...INCLUSO DESPUÉS DE SABER QUE TU HERMANO TE HABÍA INCRIMINADO?


KRRNCH

ESTA FUE LA PARTE QUE CREYÓ EN EL...

THE UNITED STATES OF AMERICA
TEN DOLLARS


CHAK

TODAVÍA SE ENCUENTRA AQUÍ SEÑOR

FSH

¿QUÉ PASA?

ENTONCES LOS TRABAJADORES EN EL LUGAR...

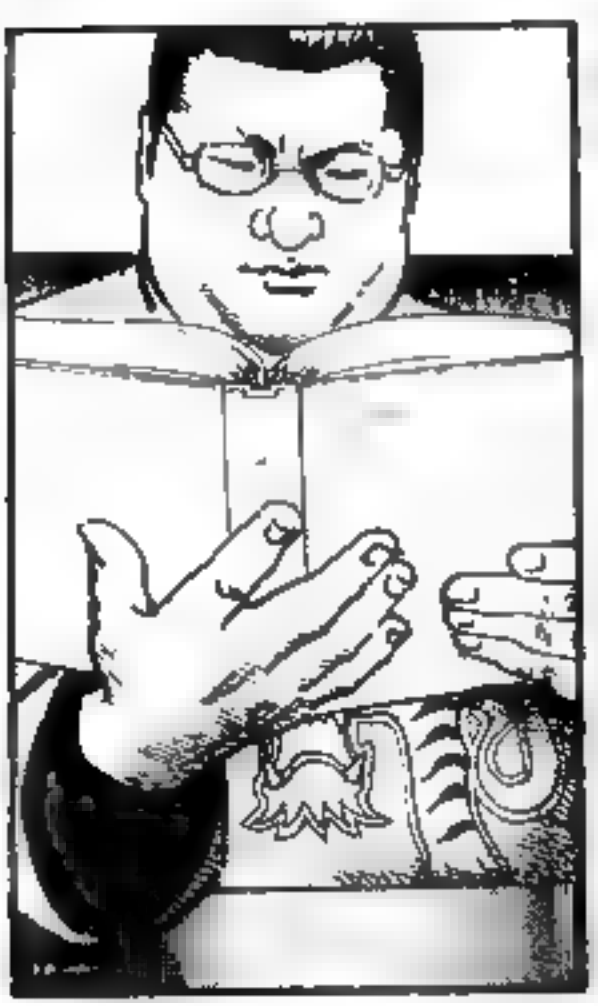
ELLOS DEMANDAN UN 20% DE INCREMENTO EN LOS SALARIOS

NO CREEN QUE ENCONTREMOS PETRÓLEO...

...POR ESO QUIEREN GANAR TODO LO QUE PUEDAN AHORA...

SIEMPRE SE TRATA DE ESO... DINERO...

¡ESTÁ BIEN! ME ENCARGARE DE ELLO



NAH!

¡NO LO COMPRENDO!
WHU

TÍO SAI, ¿CÓMO HA SURGIDO EL DINERO DE LA NADA?

NO ENTIENDO

HAY UNA DISCREPANCIA ENTRE LOS FONDOS RECAUDADOS POR KUSAKA Y EL DINERO QUE HAN PUESTO EN ESTE PROYECTO PETROLERO

DE ACUERDO A LOS LIBROS, SU CAPITAL APENAS CUBRE LOS GASTOS. PERO ESTOY SEGURO QUE LA INVERSIÓN ACTUAL SUPERA ESA CIFRA. ¿DE DÓNDE SHUNICHIRO OBTIENE ESTOS FONDOS?

¿POR QUÉ NECESITAS SABER ESO?

¡PORQUE ESE PUEDE SER SU TALÓN DE AQUILES!

CHAK

SUS CLIENTES HAN LLEGADO

TIO SAI, PERMÍTEME PRESENTA-RTE A...

... EL ANTIGUO PRESIDENTE DEL BANCO SUMIWA... Y LOS 4 DIRECTORES DE KUSAKA QUE FUERON SACADOS POR SHUNICHIRO, CUANDO INTENTARON TOMAR EL CONTROL APOYANDO A SHINGO

¡LOS INVITE PARA ATACAR A SHUNICHIRO!

NO QUIERES DORMIR CONMIGO ESTA NOCHE...

...

ME DOY CUENTA

ESTE HOMBRE... MUY EN EL FONDO ES UN COBARDE REZANDO POR UN DIOS

TUMPKRSH
H-H-HA HA HA HA HA!

GLGG
GLGGG
GLGGG
GLMMP

¿QUÉ FUE ESO?

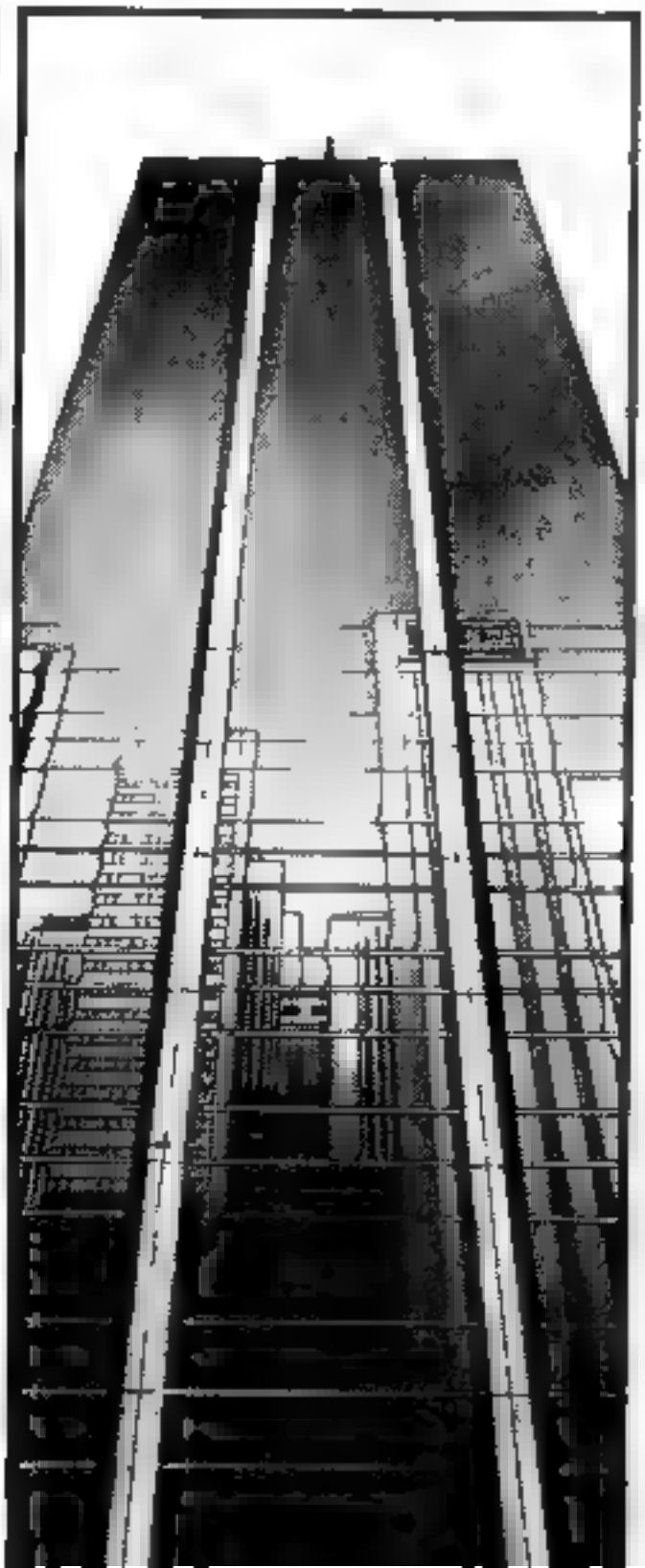
FSSSSHHH

A-BOY

¿QUÉ ES ESTO? ¿ENCONTRAMOS PETRÓLEO?

S-SI SEÑOR. ¡EL SITIO C-3 EN BORNEO ESTALLÓ!

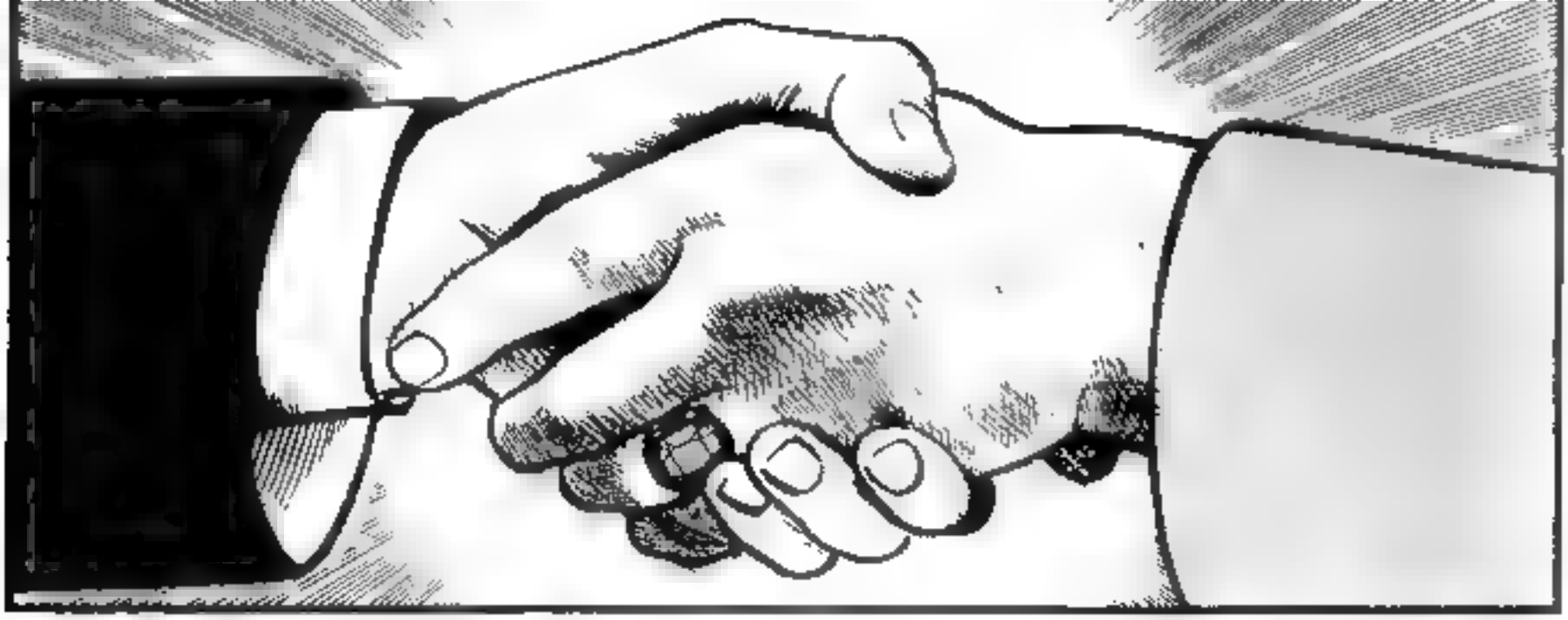
¡UN POZO DE PETRÓLEO EN EL LUGAR CON MEJOR RANKING EN NUESTRA INVESTIGACIÓN!

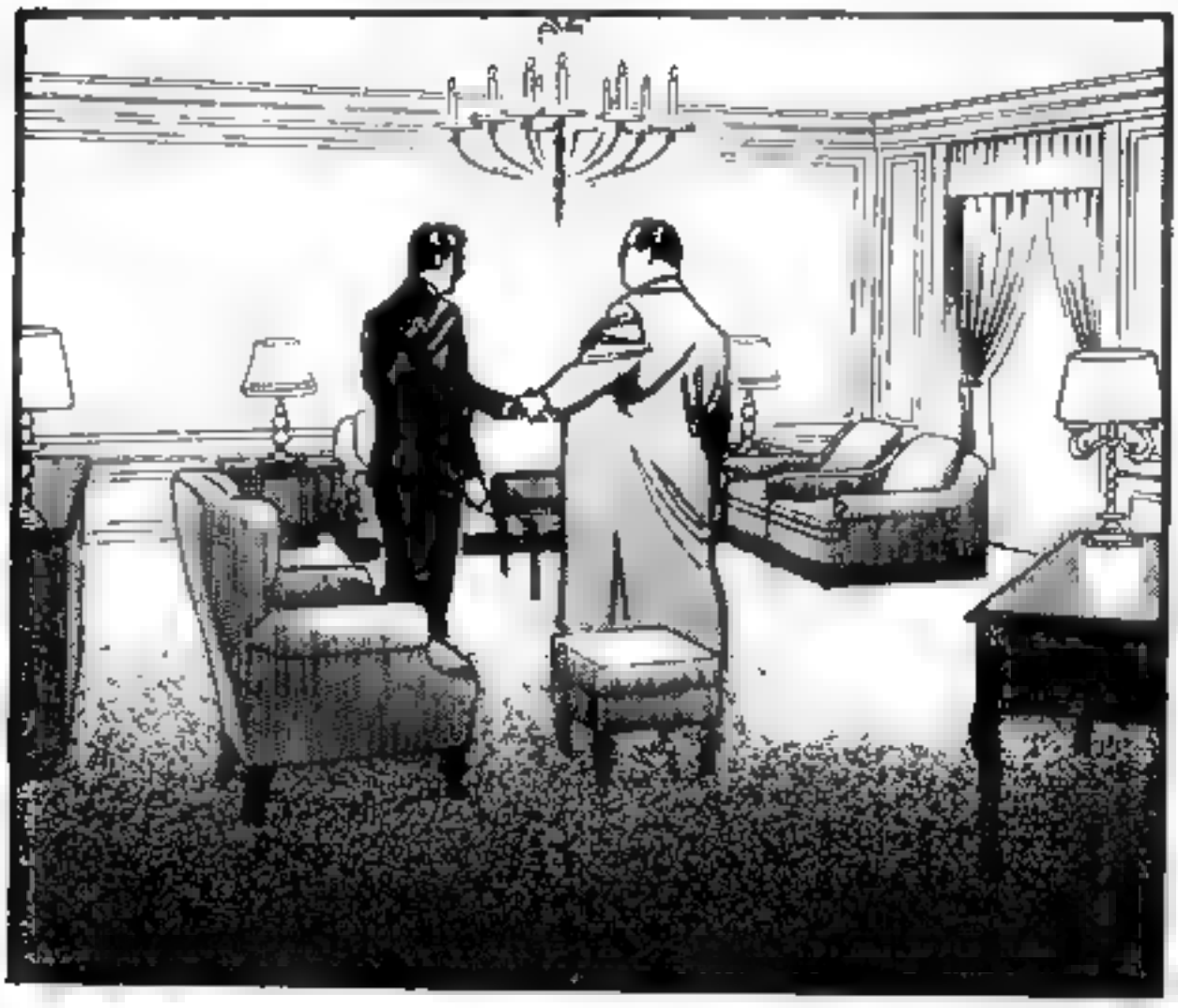


¡GANE!

SHA

¡GANE!
¡GANE!

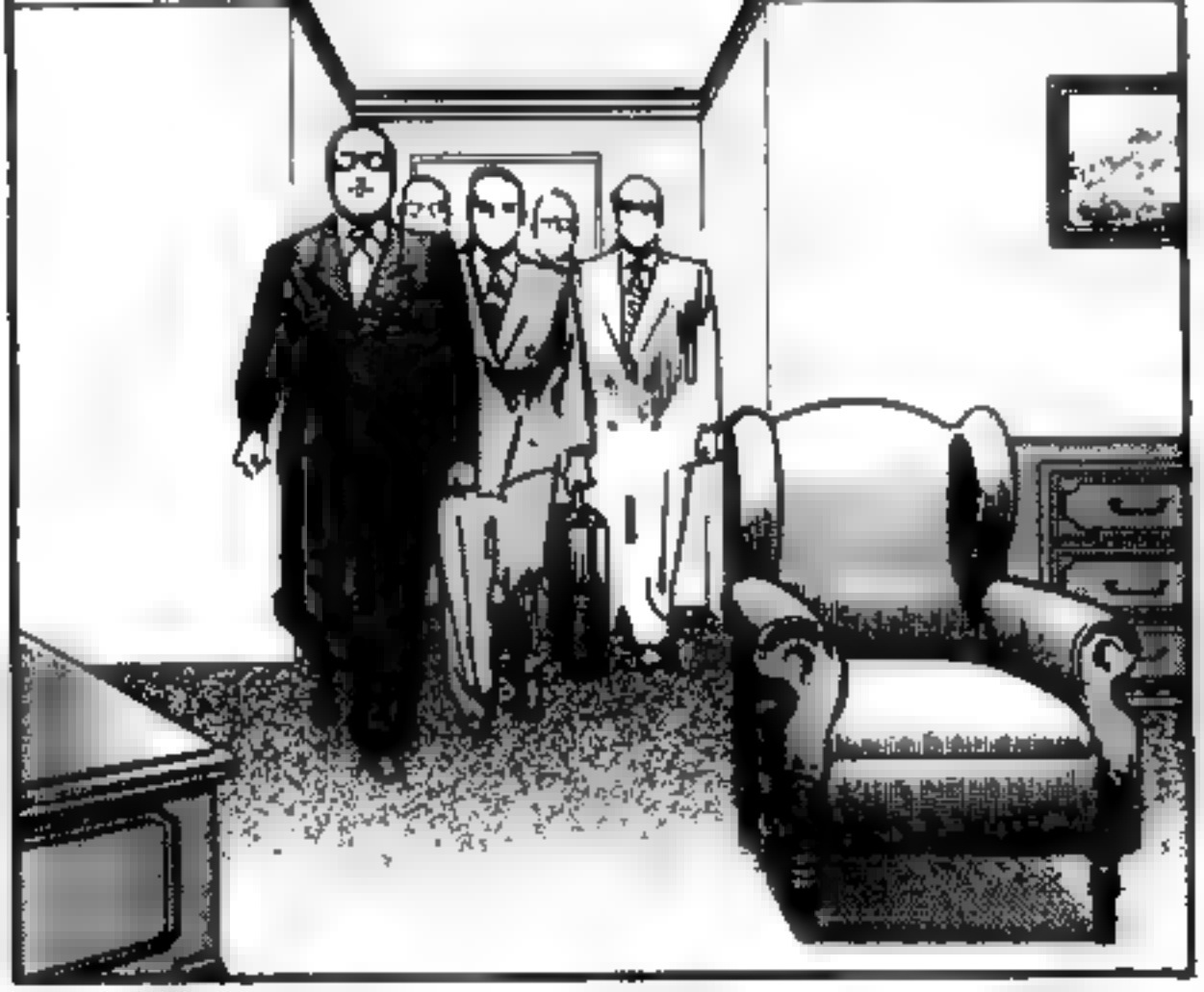


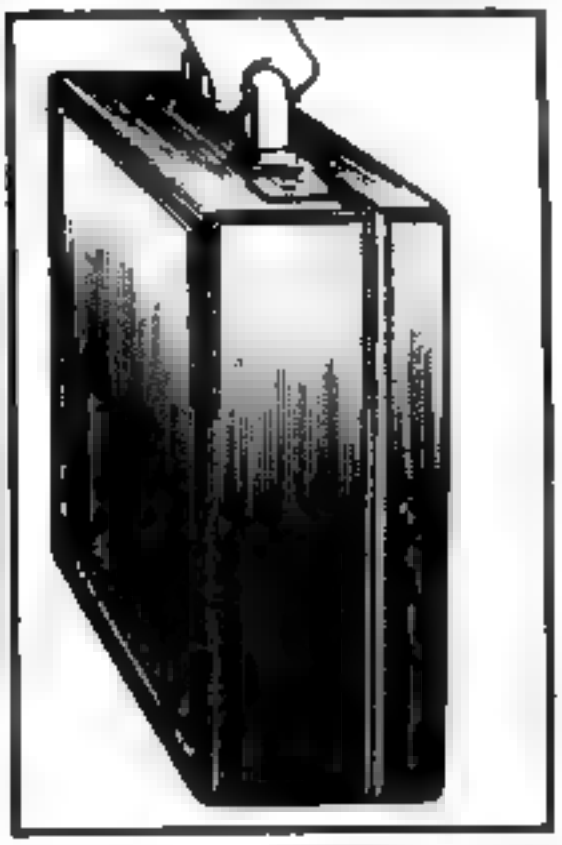


SHUNICHIRO, ERES UN HOMBRE CON SUERTE

PERO CREO QUE YO SOY MÁS SUERTUDO

TENGO UN REGALO PARA TI





U-
USTEDES...
WHUD

1000

KUSAKA INC. STOCK CERTIFICATE

1000 SHARES

S 第0337号

金５万円

会社の商号　株式会社KUSAKA　1株の金額　金　５　０　円

会社成立の年月日　[illegible]　譲渡制限　株式譲渡に取締役会の承認を要する

取締役社長　日下俊一郎

CEO: Shunichiro Kusaka

INCREÍBLE ...

EXACTO, NO PODÍA CREERLO CUANDO DESCUBRÍ QUE HABÍAS RECAUDADO FONDOS OFRECIENDO TUS ACCIONES PRIVADAS COMO PAGARÉ POR LOS PRÉSTAMOS DE LOS SINDICATOS K Y M

LES COMPRE EL CONTRATO DE PRÉSTAMO Y EL PAGARÉ

EN OTRAS PALABRAS, ESE DINERO QUE TOMASTE PRESTADO CON ESTAS ACCIONES Y EL PAGARÉ ES MÍO AHORA

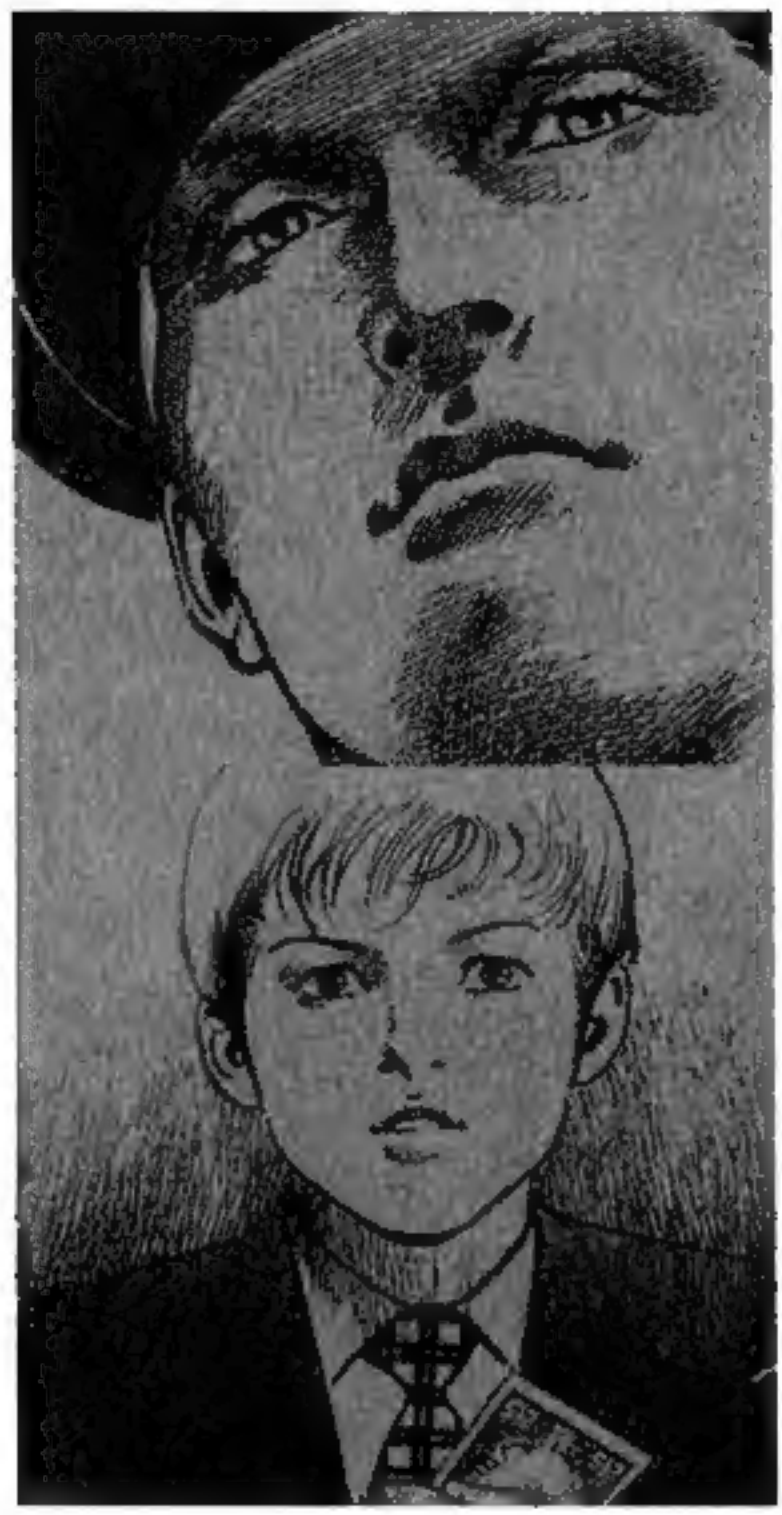
QUE DEMO ...

TU DESTINO ESTÁ EN MIS MANOS AHORA

SHUNICHIRO...

...POR PRIMERA VEZ TE HE VENCIDO!

To Be Continued



ABOUT THE AUTHOR

BURONSON

DATE OF BIRTH: 1947
BIRTHPLACE: Nagoya, Japan

Buronson began his career as a comic writer after his discharge from the Japanese Air Self-Defense Force. His debut work, ***Pink Punch Masa***, was drawn by **Goro Sakai**. His first hit series was the bloody post-apocalyptic action-adventure ***Fist of the North Star*** (with **Tetsuo Hara**), followed by the detective story ***Doberman Detective*** (with **Shinji Hiramatsu**).

Writing under the name **Sho Fumimura**, Buronson's first collaboration with ***Strain*** artist **Ryoichi Ikegami** was the long-running political/crime thriller ***Sanctuary***. This sophisticated tale of political intrigue and the intense bond between two young men has proved to be a big hit in translation in Latin America as well as the United States.

Q & A

Q: What made you decide to become a professional comic book writer?

Buronson: When I was unemployed and broke, I started living with a friend who was a comic creator...

Q: If you hadn't become a comic writer, what profession would you have chosen?

Buronson: Gambler.

Q: What are your current interests & hobbies?

Buronson: Horse racing, making money, and hair-growth formulas.

Q: How would you describe the American comics industry?

Buronson: It's totally different from the Japanese comics industry. Japanese comics are unique and very different from American comics. I hope Japanese manga will be popular and take root in American soil.

Q: What message do you have for your American readers?

Buronson: Because there are subtle differences between Japanese and English, parts of my comics may be difficult to understand. I would like American readers to enjoy Japanese comics as "graphic stories," rather than thinking of them as the comics they are familiar with. Japanese comic creators strive to make their work as entertaining as movies.

Sanctuary © 1999 Sho Fumimura/ Ryoichi Ikegami/Shogakukan, Inc.

Fist of the North Star © 1999 Buronson/Tetsuo Hara/Shueisha Inc.

ABOUT THE ARTIST

RYOICHI IKEGAMI

DATE OF BIRTH: 1944
BIRTHPLACE: Fukui, Japan
BLOOD TYPE: B
PROFESSIONAL DEBUT: 1961

One would expect the world-famous artist of such realistic, gritty, and explicit titles as ***Crying Freeman*** and ***Sanctuary*** to be a tormented, streetwise ladies' man, but when Ikegami appeared as **Viz Comics'** honored guest at the **1995 San Diego Comic Con**, he turned out to be a gentle, unassuming man whose greatest preoccupation was picking out just the right gift to bring home to his wife.

In a panel with **Frank Miller** and other American comic luminaries, **Ikegami** confessed that his "dark side" only comes out when he tries to write manga. He claims this is why he is in far greater demand as an artist than a writer. When asked about his sexually explicit artwork, Ikegami laughed and called it a "fan service." The Comic Con honored his lifetime achievements with a coveted **Ink Pot Award**.

Ikegami's artistic career began inauspiciously when he was hired as a sign painter in Osaka after graduating from junior high school. But in 1961, he published his first manga short story in the graphic novel ***Makyo*** ("Magic Mirror"). In 1966, his story ***Sense of Guilt*** appeared in the famed underground manga magazine ***Garo***, where it attracted the attention of Tokyo artist **Shigeru Mizuki** (***Ge Ge Ge no Kitaro***, as well as other horror and children's monster comics), who offered him a job as an assistant artist.

In 1969, Ikegami drew the Japanese version of ***Spiderman***, recently translated into English by **Marvel Comics**. From 1974 to 1979, with writer **Tetsu Kariya**, Ikegami worked on his first major series, ***Otoko Gumi*** ("Gallant Gang"), which was produced as a live-action movie in 1976.

Ikegami's most popular titles include ***Crying Freeman*** (with **Kazuo Koike**), ***Mai the Psychic Girl*** (**Kazuya Kudo**), ***Samurai Crusader*** (**Hiroi Oji**), and ***Sanctuary*** (**Sho Fumimura**)—all of which have been translated into English and several other languages—as well as ***Aiueo Boy*** (**Kazuo Koike**), ***Otoko Ozora*** (**Tetsu Kariya**) and ***Offered*** (**Kazuo Koike**).

Q & A

Q: How did you become a professional comic book artist?
Ikegami: I've loved drawing since elementary school. It was then that I started to dream of being a manga artist.
Q: If you hadn't become a comic artist, what profession would you have chosen?
Ikegami: Cover illustrator.
Q: What are some of your recent comic influences?
Ikegami: Neal Adams' ***Superman*** and ***Batman***, ***Lone Wolf and Cub***, ***Golgo 13*** (***The Professional***).
Q: What are three of your current interests and hobbies?
Ikegami: Eroticism, violence, and death.
Q: What are your plans for your next manga?
Ikegami: I'd like to draw something that illustrates the pain of existence.
Q: What are your favorite American comics?
Ikegami: Work by **Neal Adams**, **Richard Corben**, and **Frank Miller**.
Q: Any comments on American, European, and other Asian comic industries?
Ikegami: Japanese comics are highly influenced by the directing, plot, story, and choreography of film and literature. But there are many comics that have transcended their roots in novels and movies. Comics are no longer in the realm of children's dreams; they've become an art form that can be enjoyed by adults as well. I'd like to see American comics progress in that same direction.
Q: What message do you have for your American readers?
Ikegami: I'd like American readers to use comics to develop an interest in Japan and the Japanese people.

IN THE BACK STREETS OF MALAYSIA, BLOOD RUNS THICK, BUT NOT THICKER THAN WATER....

PULP GRAPHIC NOVELS—COMPILING THE HOTTEST MANGA FROM THE PAGES OF VIZ COMICS' REVOLUTIONARY MANGA MAGAZINE FOR GROWNUPS!

His family megacorporation, KUSAKA, plans an Asian oil deal that might change the world. Chairman Shunichiro fears nothing but his own "strain," his rival heirs—half-brother Shingo, whom he regards as an aberrant bad seed, and his own daughter, Shion, the product of an old affair. Shunichiro's schemes left them both good as dead in the slums of Malaysia: Shingo, a five-dollar hit-man known as *Mayo*—"The Horse"; Shion, a would-be teen prostitute. Their allies are few: minor gangster, old Sai, and madam Kyoko. After the sadomasochistic cop Angel is hired by KUSAKA to finish Shingo and Shion, only to end up in a wheelchair, Shunichiro sends in the man who used to be *Kyoko*'s pimp, yakuza Murota. With family at the root of all this bloodshed, will Murota hesitate when Kyoko reveals she bore him a secret daughter?

Buronson *is the acclaimed author of the political crime thriller* **Sanctuary** *and the post-apocalyptic action-adventure saga* **Fist of the North Star.**

Ryoichi Ikegami *is the world-renowned artist whose gritty, realistic, and erotic artwork graces the pages of* **Sanctuary, Crying Freeman, Mai the Psychic Girl,** *and* **Samurai Crusader.** *He was awarded a coveted* ***Ink Pot Award*** *at the 1995 San Diego Comic Con.*

51695
9 781569 314692
ISBN 1-56931-469-1
7 82009 05803 8

$16.95 USA/$24.25 CAN

PULP GRAPHIC NOVEL

PUBLISHED BY VIZ